

NORMA URBANA CULTA.  
BOBINA: No 4.  
INQUÉRITO BRASIL/SP No 10.  
DIÁLOGO ENTRE DOIS INFORMANTES.  
TEMAS: 14 - o dinheiro, o banco, as finanças, a bolsa.  
02 - alimentação.  
NÚMERO DE INFORMANTES: 11 e 12.  
SEXO: feminino, 25 anos.  
masculino, 32 anos.  
DOCUMENTADORES: Ada Natal.  
Maria Teresa.  
Hiroko Shikuta.  
DATA: 19-10-1971.  
DURAÇÃO DO INQUÉRITO: 80'.  
PISTA 1 - de 56 a 1484 giros.  
GRAVADOR: Marca NATIONAL, modelo RQ 5015, No 53859.  
CONDIÇÕES DE REGISTRO: normais.  
INICIA O DIÁLOGO: informante no 12.

\*\*\*\*\*

DOC1: Gravação do dia dezenove de outubro de mil novecentos e setenta e um... vamos começar um diálogo...

INF1: ( ) hoje eu estive lá no::... no Banco (das Indústrias) porquê eu 'tava pretendendo um empréstimo... e eu não consegui viu ? disse que 'tava demorando pra aprontar a ficha não foi possível conseguir esse empréstimo...

INF2: Ah é:: ?... mas há muitas exig/exigências pra conseguir isso?

INF1: Ah:: eles exigem uma SÉrie de coisas... po/cê:: você tem que te::r crédito em diversas lojas por exemplo... eles vão INvestigar esse crédito... vão fazer uma sessão de cadastros... 'cê vai levar uma ficha preenchida com o seu no::me... tipo de atividade que 'cê já FEZ... o quê 'cê traBALha... o que você GANha... e além de você... uma outra pessoa que vai avaliar quer dizer ela vai... m/mostrar... que ela também PODE pagar sua dívida se você não pagar...

INF2: E esse avala/avaliador também tem que ser... éh::... nessas mesmas condições ter crédito em loja ou::... tem que ter algum imóvel...

INF1: De preferência é... de preferência algum imóvel... pra garantir... se você num pagar ele vai pagar... ele sabe que ele é responsabilizado... por isso ele vai ter que pegar se você num pagar...

INF2: Sei...

INF1: São:: pessoas que tem que ser idÔneas que eles chamam né ?... com responsabiliDAde... e::: eles vão consultar não adan/não adianta só a pessoa... falar que::/... que vai pagar mesmo não adianta só isso... eles vão ver se a pessoa já fez empréstimo... eles vão

no lugar... consultar... se a pessoa pagou direitinho... e no comércio... eles tem um Serviço de Proteção ao Crédito... uma série de lojas ligadas aqui em São Paulo... que tem um cadastro central...

INF2: Hum-hum... e esse cadastro també::m... faz parte do Banco ?...

INF: Não... esse:: cadastro é do comércio... e cada banco... TEM um cadastro próprio que eles::... éh/arquivam as fichas do pessoal tudo... e se consultam... interconsultam... pra saber se::... se a pessoa pagou bem... se atrasou depen/... e:: quinze dias não julgam um atraso não... eles acham que 'tá pagando normalmente... que 'tá tão difícil a situação hoje em dia né ?

INF1: 'Tá bem por dentro dessa história de cadastro né ?...

INF: É eu/eu esto::u mas eu/eu... eu estou achando que tá demorando MUIto o empréstimo desse banco lá... eu já pedi::: faz um mês e meio... o que o gerente me ALEGOU... de manhã cedo... foi que::... agora... uma firma americana de informações 'tá fazendo esse cadastramento de pessoas... pra saber se::/

INF2: Ah... firma americana ?...

INF1: É uma firma americana... tem algumas aí::... brasileiras também... mas o:: americano parece que tem métodos especiais... mas eles 'tão demorando demais... o gerente 'tá preocupado porquê num 'tá realizando negócio... num 'tá pondo/as ficha num chegam no di::a sabe... essa esperiência de serviço que eu teria não é ?... eu trabalhei em cadastro não sei se 'ocê sabe...

INF2: Ah... então é por isso que 'tá todo animado aí falando sobre cadastro... ((risos))... então exPLIca pra mim...

INF1: Eu trabalhei em cadastro... nove meses...

INF2: Ah...

INF1: E::... esse cadastro nós tínhamos um (corpo) de informantes que chamam informantes cadastrais... lá a gente:: recebia... a:: ficha da pessoa né ?... com todo aqueles dados... e nos dirigíamos a outros bancos... pra saber se a pessoa já tinha feito negócio lá... se tinha pago em dia... depois esse banco ia no (fonte) comercial... (fonte) comercial que eu digo é... é (Aspiranne) Mappin... (Exposição) né ?... (o que) eles indicavam na ficha... ver se pagavam bem...

INF2: Uhn uhn...

INF1: Pagava bem quer dizer... tempo assi::m... de uns dez dias de atraso seria... pagar bem... né ?... e nós levávamos a ficha pro gerente... do nosso banco... lá o gerente consultava... via direiti::nho... se havia base pra empréstimo se o a-va-lista né?... o que::... fazia com que:: se ele não pagasse ele não pagaria... se o avalista tinha condições pra também assumir aquele empréstimo né?

... e:: emprestava o dinheiro...

INF2: ('Cê 'tá falando) se 'tá contando isso e agora eu estou lemBRANdo... a::/o entrosamento que havia entre (alguns) cadastros e a sessão mecanizado que eu também trabalhei no banco...

INF1: Que banco 'cê trabalhou ?...

INF2: Banco do Estado de São Paulo...

INF1: Ah...

INF2: E:: BANco... trabalhei no Brasileiro que agora foi encampado... pelo (Andrade Armando)... e:: as minhas duas experiências em banco foram com sessão mecanizada... e a gente fica TÃO embutido naquele trabalho... que a gente esquece sabe de que::... to/uma:: sessão depende da outra...

INF1: No que depende o cadastro da:: Sessão Mecanizada ?...

INF2: O cadastro... éh:: a sessão mecanizada... recebia todos os títulos dePOIS de passar pela sessão de cadastros... então lá éh:: nassa se/sessão mecanizada existem máquinas próprias que a gente usa cartão de:: IBM... e que coloca nas máquinas... éh::... e NESse cartão... a gente tabula... (contando) então vencimento... nome do sacador... nome da::/do devedor... códigos... do próprio banco... sabe ?... a gente... TINha que fazer isso em média de quinhentos a mil cartões... por dia... num horário de SEIS horas por dia... pra gente dar conta dos títulos entrados no banco sabe?...

INF1: E vocês (acusavam) com o gerente depois quando tinham que receber o fixo como que era ?...

INF2: Não éh::: depois da sessão mecanizada depois de tabulado todo esse::/esses cartões esses títulos nós passamos... para a sessão de conferência... e daí pra lá... (iam) para as outras sessões... infelizmente ãh::: quando a gente entra no banco eles não esclarecem qual o papel de cada sessão... então você fica limitado àquele servicinho ... maquinal...((rindo)) que:: como a gente fala na sessão mecanizada a::s pessoas que trabalham lá também se tornam ME-canizadas e NEU-rotizadas... sabe ?... é uma experiência assim MUITO cxhata... eu acho...

INF1: Já no cadastro eu não diria {( ) BEM mais humano...

INF2: { Pois é e você... você 'tá falando tão animado assim {que eu...

INF1: {Eu gostei demais...

INF2: {...'Tô me reportando...

INF1: Eu gostei demais da experiência porque você tinha um contato direto assim com o:: público não é ?...

INF2: Verdade...

INF1: ( ) então o banco já pedia na :: portaria ... pra fazer empréstimo ... eu já sabia...esse emprego na (lavoura)...quando eu trabalhava...ele/eles... eram::... o maior nome (desse) empréstimo::... pessoal eles chamavam... a pessoa ia lá preenchia uma ficha você fazia uma entrevista... éh/do avalista 'cê solicitava... ah::imóveis né ? Apresentação de escrituras você consultava a escritura... anotava todos aqueles dados ... da escritura aí... éh:: mexendo na ficha... você... dava prazo de uma semana... o pessoal voltava e eles comprovavam o crédito ou não...

INF2: E::/...

INF1: E aí os informantes ... que era o meu caso ... saíam pela rua pra fazer esse serviço ... e :: não só o:: ( ) entrega pessoal também mexia com esse serviço... e:: era gostoso também porquê 'cê fazia um trabalho de análise... de baLANço da firma quanto ela ( ) render naquele ano... o lucro né ?... eh:: perdas que poderia ocorrer ou não... débitos... o::/as garantias imobiliárias da::... qua a firma tinha registrada no::/no balanço né ?... e aquilo já dava pra você... ter uma viSÃO... de como estava a firma...

INF2: É... escuta ( ) você colocando esse problema de:: empréstimo... 'cê me alerTOU... o banco costuma fazer empréstimo também a agricultores ou assim a algum... ãh:: alguma::... algum tipo de::... ( ) éh/agricultores que procuram o banco pra fazer empréstimos... pra que eles...

INF1: (Empréstimos) ?...

INF2: Tenham essa... (economia)...

INF1: Principalmente... atualmente sabe ( ) ? 'Tá muito difícil... Banco do Brasil... não 'tá emprestando mais...

INF2: Sei... e você acha que isso também 'tá causando proBLEma agora... ?

INF1: Ah... problema não está causando não porquê:: eu acho que 'tá havendo uma::... coisa até muito boa pros agricultores... (que) eles vão ao banco::... apresentam lá o:: Tipo de terra que eles têm então o:: engenheiros agrônomos até... do próprio (dos) banco que eles contratam pra VER a região pra ver se de fato vai (ser desse jeito)... esse é o tipo de entrevista que eles fariam... éh/ reportando a nossa entrevista com a (Capital S/A)... como fia de bens a::/a (donos) de terra né ?...

INF2: Exato...

INF1: E:: e como eles vão lá:: avali::zam a terra... vê o tipo de plantaçoão que eles vão fazer estimula... calcula e emPRESta eles... eles emprestam para:: maquinaria sabe ? MÁquinas traTOres... até MUDas eles compram sabe ?...

INF2: E:: e o NÃO pagamento desse empréstimo implica no:: no arrendamento da:: da terra por exemplo...

INF1: Ah:::.... éh:: muitas vezes pode acontecer isso sim...

INF2: Hum-hum...

INF1: Já pensou dá u::m... uma epidemia qualquer na plantação... o banco se vê obrigado a se garantir né ?... então eles:: tomam posse da terra já tem acontecido esses casos... mas hoje em dia o financiamento ´tá muito fácil assim sabe ?... aqui em São Paulo é muito fácil... e o governo facilita demais também porquê o:: o governo TEM um Órgão próprio pra esse financiamento através do Banco do Brasil... mas ´cê vê um Bradesco... um Banco Brasileiro... éh:: Banco:: éh:::....

INF2: {this is possible...

INF1: {( ) se usa muito esse nome... ( ) ele facilita esses empréstimos e além disso ele já ´ta atuando como uma emPREsa grande assim... éh:: MÚltiplas atividades...

INF2: Mas eles têm até turismo não têm ?...

INF1: Tem turismo:: eles têm cartão de crédito que:: ( ) o Brasil to::do... eles têm um cartão... o Banco do Brasil tem um cartÃO... é:: gozada essa operação do banco... você:: VAI... ao guiCHÊ... e:: ´cê tem um milhão de cruzeiros né ?... mil cruzeiros né?... na ( ) atual... você:::.... vai no caixa fala eu quero o:: cheque de viagem... o Cartão {de Ouro do:: Banco do Brasil...

INF2: {Ah:: é o:: *Travel Cheque* que a gente usa...

INF1: É o *Travel Cheques* que não se uSAva né ? hoje em dia ´tá se usando mais que essa terminologia nossa né ?... você:: vai no guichê ´cê deposita um milhão... né ? mil cruzeiros... novos não é? usado até pouco tempo...

INF2: Agora mil cruzeiros novamente ((rindo))...

INF1: Agora mil cruzeiros novamente... e:: esse dinheiro... e::/deposita... o dinheiro eles te dão... em cheques... e::/e esse cheque ´cê pode tirar de:: vinte cruzeiros... cada um né ?...

INF2: Hum-hum...

INF1: Cinco cheques de vinte... seriam cem né ?... mil cruzeiros seriam vinte...

INF2: CINco cheques de vinte cruzeiros...

INF1: Isso... daí seria {cem...

INF2: {Isso...

INF1: Acho que mil cruzeiros era mais né ?...

INF2: Quinhentos/éh cinqüenta cheques de vinte cruzeiros...

INF1: E:: também:: eles te dão tudo em cheque ( )... assim:: trocado né ?... {trocado...

INF2: {Ah:: sei...

INF1: ...trocado vinte cruzeiro... você pede de::/de cinqüenta cruzeiros ou de CEM cruzeiros... eu fiz uma viagem um congresso que eu estive... em sessenta e oito... eu::... queria levar um MILHÃO:: e oitocentos... cruzeiros né ?... naquele tempo ainda era um milhão e oitocentos... agora é mi::l e oitenta::... {cruzeiros...

INF2: {Mil e oitocentos

cruzeiros...

INF1: Mil e oitocentos cruzeiros... e eu eu... p/pedi:: tudo em cheque de viagem... quando eu cheguei::... lá no Banco do Brasil da::/da cidade... {Fortaleza...

INF2: {Onde você foi ?...

INF1: {Fortaleza Ceará...

INF2: {Ah:: Fortaleza...

INF1: Você tem que ir ao caixa quando ´cê quer usar o dinheiro... você assina na frente dos caixas esses cheques (que eles deram)... apresenta um documento... que eles:: vêm né ?... eles observam a assinatura... eles te dão o dinheiro e pronto...

INF2: Sei...

INF1: (Quer dizer) não HÁ perigo de ´cê perder e se perder também é... não há problema nenhum que SÓ VOCÊ assinando na presença do caixa é que::... vai fazer com que você... perca dinheiro {então

( )... INF2:

{E esse

cartão de (ouro) que vocês chamam ?...

desde que haja... agências do brasil em qualquer {países...

INF1: {( ) do Brasil...

INF2: ...estrangeiros você pode {usá-lo...

INF1: {Pode usar...

INF2: ... normalmente... ah bom...

INF1: ( ) normalmente...

INF2: Hum-hum...

INF1: E o:: Banco do Brasil é um dos... ban/é u::m dos mais potentes nacionais não é ?...

INF2: ( )

INF1: ( ) em diversos lugares tem agência... quase:: em TTodo Brasil toda cidade importante tem um (endereço) do Banco do Brasil...

INF2: E a troca da moeda Alaor ? Como é que a gente faria nesse caso ?...

INF1: Se você for viajar com {esse cheque de viagem ?...

INF2: {Hum-hum...

INF1: É/é/é:: interessante né Edna ? você sabe que o::... nosso dinheiro... na América s/do Sul principalmente é::... pouquíssimo quase não tem um trânsito eles não Usam... se você for pagar alguma coisa por exemplo na Argentina com cruzeiro eles não ACEItam...

INF2: Eles não aceitam mesmo...

INF1: E interessante é o/o::... o dinheiro deles tem muito mais liberdade de ação aqui no Brasil... então você tem que chegar lá de preferência trocar por dólar ou per dinheiro nacional deles... né? 'cê vai na casa do câmbio... e troca seu dinheiro e o::/pelo dinheiro:: d/do povo né ? (lá na::/no país)... e começa a usar... porquê:: com cruzeiros qualquer operação que 'cê for fazer 'cê não consegue...

INF2: Hum-hum...

INF1: A não ser nos países... que são limites aí... perTInho com é o caso de/do Paraguai né ?... Foz do Iguaçú 'cê atravessando a ponte... cruzeiros eles preferem se::... interessante o povo lá do Paraguai e Argentina... éh/e::les dão na hora assim você fala «quanto custa isso ?» eles falam em cruzeiro direto e::: end/... conseguem assim exatamente eles se (interessaram) muito (no) cruzeiro...

INF2: É:: eu já passei...

INF1: Mas é só aí...

INF2: ...por essa experiência eu pude verificar e realmente é verdade...

INF1: Sei mas não é:: dar dinheiro assim de::/... de todo valor internacional o dólar não é ?... pra eliminar o trânsito porquê:: muito mais... éh:: movimento n::um/países estrangeiros é o dólar... a libra já não né ? a libra::... apesar de ser muito mais valiosa... não tem a::/tanta penetração quanto o dólar... 'tô dizendo penetração assim em termos de::... você usar flu::/correntemente como moeda corrente do país... o dólar é muito mais conhecido internacionalmente né ?...

INF2: Hum-hum... voltando um pouquinho àquele assunto de empréstimos de banco...

INF1: Hum...

INF2: Éh:: quando você colocou eu estava falando «puxa vida a gente às vezes vive uma situação que precisa de dinheiro urgente... e às vezes a gente tem de deparar com agiotas na frente...

INF1: Ah...

INF2: Não é ?...

INF1: Isso acontece muito...

INF2: É um problema {IMENSO...

INF1: { ( ) ...

INF2: ...que a gente conta agora... existe PENALidade pra essas pessoas não é ?...

INF1: ((tosse)) SEMpre existiu né ?... mas eu... eu lembro do tempo que eu ´tava trabalhando em cadastro... interessante e/eles que/aqueles urubús atrás de carniça né ?...

INF2: ((ri))

INF1: É:: eles sabiam que todo pessoal que entrava no banco... ia pedir empréstimo... eu conhecia uns dois três agiotas que ficavam... fazendo amizade com uns informantes... e ficavam rodeando o banco... então::... à pessoa que entrava eles ofereciam dinheiro... e os::... e::/eu vou ( ) explicar pra você como é::/que tipo de operação eles faziam... CEM cruzeiros eles emprestavam pra pessoa... na HOra eles exigiam... dez notas promissórias de cen/de quinze cruzeiros cada uma... tudo num preço ba::ixo assim... quinze cruzeiros...

INF2: Isso porquê... a nota promissória naquele tempo não era registrada...

INF1: Ah/é:: então... o governo tomou uma atitude muito boa atualmente... ele tem que registrar TUdo na secretaria da fazenda...

INF2: Hum-hum...

INF1: ...em órgãos federais se não TEM validade... antigamente não... a nota promissória podia ser protesTADA... a pessoa perdia o CRÉdito... toda essas coisas... mas hoje em dia já NÃO... hoje em dia:: se... você... AINda existe nota promissória... mas se você for fazer qualquer tipo de empréstimo ´cê tem que registRAR...

INF2: Sei... ( ) Alaor...

INF1: ...quanto ´cê pagou...

INF2: Alaor a letra de câmbio... e nota promissória tem o mesmo valor

?...

INF1: Não o::/o valor que tem a::/a de câmbio:: ( ) entendeu ? ( )  
CÂMBIO... a mudança de dinheiro quer dizer 'cê da (a::/) um título  
qualquer pra pessoa... que passa u::/um determinado tempo  
aquele::/aquele título passa a ter vaLOR oficial como se fosse dinheiro  
corrente... agora a:: LEtra promissória já é diferente...  
você promEte que vai pagar pra pessoa... certo ?... (atualiza) e::m  
dinheiro...

INF2: Enquanto que a letra de câmbio... ela autoriza o pagamento...

INF1: {Autoriza o pagamento...

INF2: {... ( )...}

INF1: ... éh:: você ( ) a partir daquela data ela passa a se::r...  
o mesmo valor de um cheque... né:: ? hoje em di::/o::/o valor que  
está (tendo) o cheque o::... ultimamente né ?... você sabe disso né?...

INF2: Hum-hum...

INF1: O cheque agora... éh:: eu sei se a pessoa emitir UMA vez o  
cheque... sem fundos quer dizer que não tenha dinheiro lá no banco...  
ela pode emitir uma vez só... na segunda vez eles CORTam a conta da  
pessoa... não DEIXa mais a pessoa movimentar... dinheiro com cheque...  
eu 'tava...

INF2: Eu acho que é uma medida muito (importante)...

INF1: Eu 'tava me referindo àquele caso do agiota né ?...

INF2: Hum-hum...

INF1: O agiota... então 'cê vê que de cem cruzeiros ele cobrava DEZ  
notas promissórias de QUINze cruzeiros... e lá pro oitavo pagamento  
ele já tinha recuperado o capiTAL dele... de cem cruzeiros e o resto  
era tudo lucro... {era tudo cinqüenta por cento de lucro...

INF2: {Juros que ele cobraria sobre...

INF1: Juros...

INF2: Ah:: sei...

INF1: Juros...

INF2: E o juros normalmente era de quanto ?... DEZ por cento ?...

INF1: 'Cê vê... se ele pegava dez notas de QUINze cruzeiros seriam  
cento e cinqüenta cruzeiros se ele emprestou CEM... cinqüenta por  
cento de juros...

INF2: Cinqüenta por cento de juros...

INF1: E... e:: e outros casos muito elevados de juros não é ?...

INF2: E::/e o banco quan-to é que cobra normalmente pra fa/se fazer um empréstimo ?...

INF1: Atualmente a ( ) ´tá sendo bem grande... A BAsE... do empréstimo atual é mais ou menos de dois por cento ao mês... mas eles se::/ diVERSos bancos se precavêem quanto a isso... a pessoa vai::... pedir empréstimo né ?... quinhentos cruzeiros por exemplo... e se o juro é dois por cento... geralmente o empréstimo é TRÊS meses... pra você efetuar o pagamento certo ?...

INF2: Ah:: (certo)...

INF1: ´Cê recebe o dinheiro depois de três meses tem que devolver...

INF2: Hum-hum...

INF1: Como eles vão cobrar juros eles já não te dão mais quinhentos cruzeiros... eles desCONTam o::/os juros... que você tem que pagar... {então dois por cento...

INF2: {Na primeira parcela ?...

INF1: Na primeira pa/lo/LOgo quando dão o dinheiro... então va/vamos... fazer um cálculo rápido aí... dois por cento... de quinhentos cruzeiros... {dez cruzeiros...

INF2: {( )...

INF1: Dez cruzeiros né ?...

INF2: Dez cruzeiros...

INF1: Então dez cruzeiros em três meses são TRINta cruzeiros... quer dizer já não te dão mais quinhentos eles te dão::... quatrocentos e setenta cruzeiros...

INF2: Ah:: {sei... sei...

INF1: {Já descontou... os juros né:: ? quer dizer ele não perde muito não... ( ) bom porquê::... eles movimentando bastante esse empréstimo... ´cê vê... deve ser um lucro:: fabuloso né ? e::/e tudo com o que ? com o dinheiro da gente mesmo né ?...

INF2: Hum-hum...

INF1: Você deixa depositado... eles movimentam né ?... Faz um MON::te de::... de/de::... de operações bancárias que eles fazem né? emprestam pra::... pra:: faze::r casas... emprestam pra fazer (cultura)... emprestam... pra uma porção de coisas né ? pra uso pessoal tudo quer dizer então você... eles vão trabalhando o seu dinheiro o dinheiro vai crescendo e eles podem até pagar o juro... que hoje atualmente não pagam mais viu ?... Antigamente ´cê lembra ( ) ?... que eles pagavam meio por cento de depositante...

INF2: Hum-hum...

INF1: Atualmente não é só um guarda do dinheiro da pessoa... pra quem deposita assim... como depositante comum né ?...

INF2: É inclusive eu me lembro...

INF1: ((tosse))

INF2: ...quando a gente (entregava) títulos... havia uma::... porcentagenzinha que o banco cobrava PRA efetuar o pagamento PELO... pela pessoa que está interessada em receber o dinheiro sabe?... então de acordo COM... o valor da promissô::ria ou do che::que ou do título... é que eles cobravam a taxa...

INF1: É::: uma taxa né ?...

INF2: É...

INF1: É:: eu 'tava dizendo:: e:: ( )/

INF2: E era justamente isso que eu não entendia como é que um banco pode dar tanto lucro né ?...

INF1: Dá... dá porquê a operação vão cre/é num crescendo né ?... é uma escala geoMÉtrica... quer dizer você deixa... c::em cruzeiros lá e eles::/esse dinheiro já (implica) o empréstimo... então éh::... (quando) vai fazer... um cadastro de fixa qualquer... eles já cobram uma taxa pra inforMANTe eles chamam sabe ?... então já é um processo ( ) de dinheiro... no fim você::... ( ) ganha... doi/dois por cento é o juro normal que eles vão cobrar... mais depois te::m dois vírgula sete dois vírgula cinco por cento... eles inventam u::m MONte de coisa lá né ?... e:: (pré/) sabe como é né? a::INda é pouco né ?... ainda é pouco porquê::... 'cê vai cair numa::: mão de agiota aí:: cobrar dez vinte por cento...

INF2: É:: ( )...

INF1: ...já pensou viver presa por agiota ? aí depois não tem mais jeito... aí ( ) por exemplo... a casa lá do rapaz ( ) cadastro... ele fi/ele... pegava o dinheiro de agiota... quando iam pagar o agiota... nã/quando tinha que devolver... eles não tenham como pagar iam em outro agiota... e entravam naquele círculo que ficavam perdidos { ( ) }...

INF2: { ( ) }...

INF1: ...muitos perderam automô::veis... ca::sas tudo isso... é quase um Vício...

INF2: É::: um vício (realmente)...

INF1: Agora::: atualmente o governo 'tá combatendo muito isso sabe?...

parece que eles 'tão conseguindo MUITa coisa já não se ouve falar muito mais de agiota...

INF2: É...

INF1: Porquê se você for... éh::... pedir um empréstimo... e DAR pro agiota por exemplo... u::m... um di/u::m/uma nota promissória... sem registrar... no dia de amanhã se ele vier com a nota promissória pra você... paGAR... você simplesmente pode até (voltar) fala «eu não devo nada pois não {'tá registrada ( )}»...

INF2: {'tá completamente invalidada (pela falta) {de registro

INF1: {É como... é como:: ãh:: novamente se referindo a cheque... o::... antigamente você:: podia dar um cheque... pós datado... você:: pois é... 'cê me emprestava... cem opi/eu te emprestava CEM cruzeiros 'cê me dava um cheque... pra daqui a uma semana... então eu TINha que esperar uma semana de fato atualmente não se respeita mais isso sabe disso ?... Não sabia disso ?...

INF2: Não... não sabia não...

INF1: É:::...

INF2: ...eu pensei que {( )}...

INF1: {Eu soube a pouco tempo... o Banco do Estado até... o seu banco né ?...

INF2: ((ri))

INF1: Que você trabalhou... eles::... disse que::... a/o:: cheque já não ( ) talvez eles vão emitir cheque e::... éh/formular o cheque quer dizer imprimir o cheque até sem data...

INF2: Ah:::

INF1: O cheque tem que ser um dinheiro::... corrente... então (é o mesmo) (como::) se você por daqui a um ano o cheque ele tem que ter valor HOje mesmo... isto 'tá impedindo MUITa operação... desse pessoal intermediário do comércio sabe ?... isso dava uma história LO::Nga viu ( ) ?...

INF2: ((ri))...

INF1: ...o pessoa::l... o pessoal do::/do comércio... ( ) eu conheço casos... eles compraram por exemplo uma mercadoria arroz...

INF2: Hum-hum...

INF1: Eles vão lá no interior... compra arroz... e dá pro::... pro fazende::iro o::u o que (fornece) o arroz ele dá um cheque (durante) um mês...

INF2: Ah:: sei...

INF1: Então eles vêm pra cá VENde o arroz num preço MUIto maior...  
é o intermediário né ?... {( )}...

INF2: {Ah:: é ( ) intermediário né ?...

INF1: ( ) e como eles vendem arroz aqui eles recuperam dinheiro e levam  
pro homem lá... metade do dinheiro e ficam com a outra metade... e  
quem (pagou) mais ?... nem o homem lá que vendeu perdeu porquê não  
perdeu ele vendeu com um lucro razoável né ? que ele nãp (previa)  
( )... e ( ) o intermediário quem perdeu foi o público...

INF2: Verdade... que:: estava pagando {( )}...

INF1: {( )}um saco de arroz custa

u::m DEve estar mais ou menos  
agora u::ns sessenta...

cruzeiros lá na FONte né ?  
a fonte é onde::... eles

FAzem

arroz né ? eles

escolhem o arroz beneficia  
o arroz... e::: enSacam

depois vendem... (vai  
sessenta cruzeiros pro  
por)

intermediário vem pra cá e  
vende por cento e vinte o

saco ele ganhou... C::EM por  
cento...

INF2: Hum-hum...

INF1: Então:: o arroz já não pode ser vendido po::r... trezentos  
cruzeiros o quilo... sai por seissentos o povo vai ter que pagar...

INF2: Mas isso também é be::m... {(simulado) né ?

INF1: {É ( )}...

INF2: ... ( ) intermediário...

INF1: É:::... u::/... te/eles::... eles têm um contrato assim de::/e::  
isto está sendo um problemão pro governo brasileiro ( )... MUIto difícil  
mesmo... {( )}... ( )...

INF2: {co::n-ter isto pelo::... GRANde número de  
intermediários que existe ?...

INF1: Intermediários é:: e/e:: e eles não tem como:: éh::/transportar  
esses fazendeiros não tem como transportar a produção deles pra São  
Paulo... então o intermediário faz isso... paga carroto tudo mais  
e traz ela pra cá... e isso:: e o governo já ´tá prevendo isso já  
não ´tá saindo mais dos lugares o arroz em saca... ele já ía ( ) de  
arroz traz pra armazenar... ( ) né ?...

INF2: E o que vem prejudicar TO::da a economia (familiar)...

INF1: Ah:: vem... a economia (familiar) éh::... (é a) prejudicada... que o/o::... por exemplo...

INF2: Principalmente porquê são::... gêneros alimentícios de::... de {primeira gra::n/necessidade... né ?

INF1: {primeira necessidade né ?... e é esse ( ) né ?... e é problemão que causa... ( ) então::... por exemplo numa safra de arroz onde tem MUIto arroz... então::... aparece arroz... aí aBAIXa né ?... tem TU::do quanto é transporte ( ) vai buscar... sabe que eu soube de um bocado de intermediário... éh:: traziam arroz na viagem eles ´tavam estimando u::m... pra vender o::... o saco a CEM cruzeiros... chega aqui de uma hora pra outra o (comercial) deu uma BAIxa no arroz ele segurou mais uma semana o arroz e vendeu pelo DObro... ´cê vê ?...

INF2: Hum-hum...

INF1: Né:: ? isto é::... isto ainda eXI::ste o governo ´tá ciente tudo mais... mas ainda é diFÍ::cil ainda combater sabe ?...

INF2: Hum-hum...

INF1: Mas eu creio que nós ´tamos caminhando pra isso e logo logo vai::... (ocorrer)... esse (estilo) já que els ´tão fazendo né ? já há algum tempo...

INF2: Hum-hum...

INF1: (Vai no) Ceasa aquele::s armazéns de cereais que eles colocam lá pra::... éh::... na entresafra quer dizer quando NÃO há o produto/o produto...

INF2: Hum-hum...

INF1: Então eles começaram... éh::/durante a safra de arroz ele começa armazenar... bem condicionado bem (vedado) o arroz se conserva... e na entresafra que é aquele na::/... a::quela ocasião (em) que o produto já não {´tá/

INF2: { (O que é) ENTresafra ?...

INF1: É::... ENTre a safra e ENTre a::/a produção {né ?

INF2: {Entre a safra...

INF1: É (tôt au tôt) né ?... esse período de esPEra até começar a sair o arroz... é nesse período de espera que não tem o::... o:: produto... é a entresafra...

INF2: Ah:: sei...

INF1: Então eles ´tão armazeNANdo esse produto... e durante esse período que nu::m/... n::ormalmente tem que subir... o preço...

INF2: Hum...

INF1: Então eles começam a soltar o que 'tá armazenado...

INF2: Ah::: sei...

INF1: Certo?... e eles 'tão conseguindo já fazer alguma coisa assim...

INF2: Hum-hum...

INF1: Mas ainda 'tamo ( ) viu ?...

INF2: Hum-hum...

INF1: Eles exigem MUIta coisa... muito mesmo ?...

INF2: (E Raul) 'cê 'tá jogando na BO::lsa o::u ((riu)) ?...

INF1: É::: sabe ?... {( ) Bolsa né ?...

INF2: {Que que 'cê acha heim ?... É:: BO::lsa de valores...

INF1: (E::) 'cê sabe que eu ( ) u::m/un expert pra jogar na Bolsa não é ?...

INF2: ãh:::...

INF1: É tão ( )...

INF2: Alaor como é que funciona isso realmente na hora em que a gente ouve falar essa vale mais que aquela ve/vale menos e tem um número específico pra cada uma...

INF1: 'Cê sabe que a gente... quase não se interessa e::m... em saber essa TEORa de movimento...

INF2: Hum...

INF1: Que hoje em dia 'cê encontra aí:::... firmas de investimentos especializada com todo aquele:::... éh::: potencial humano pessoas que entende... então 'cê por exemplo 'cê te::m... MIL cruzeiros... 'cê vai lá 'cê fala «eu quero jogar na Bolsa»...né ?... eles falam em jogar em bolsa né ?... é um JOgo né ? porquê::: um dia SObe a ação outro dia:::... baixa a ação...

INF2: Hum-hum...

INF1: Então você põe mil cruzeiros... eles lá... o pessoal que coNHEce bem... ( ) bolsa... eles... vão aplicar eles falam «bom amanhã vai subir a ação do Banco do Brasil» entendeu ? ( )...

INF2: Hu::m... esses seriam chamados os corretores ?...

INF1: Corretores de bolsa... é:::...

INF2: Ah::: sei sei sei...

INF1: Os que fazem a corretagem quer dizer os es/o estudo e a aplicação do capital { ( ) ...

INF2: {Quer dizer que:::... é meio arriscado você chegar lá e jogar por si...

INF1: Por si/voc~e sozinho eu acho que 'cê/... 'cê não consegue... se você for lá na bolsa... você sozinha não poderia jogar...

INF2: Hu::m...

INF1: 'Cê tem que dar na mão de um corretor (mesmo certo) ?...

INF2: Ah::: sei sei... que que é::: DP ?... existe umas siglas assim pra cada:::...

INF1: Existe... é me/é::: OP éh:::...

INF2: OP... ((ri))

INF1: Pô:: éh::/tem aquela:::... PP... preferencial ao portador... NP... nominal ao portador... tem tudo isso aí...

INF2: Hum-hum...

INF1: O/o::/ãh:::... que tudo que eu sei... é aquelas que::: ações NOMInais... que você escreve seu nome (através) essa ação pertence à (coluna) do ( ) né ?...

INF2: Ah::: sei sei...

INF1: Essas têm menos valor...

INF2: Hum...

INF1: Que existe uma certa dificuldade de troca...

INF2: Hum-hum...

INF1: ...daquela ação agora AO portador é como se fosse em dinheiro mesmo... então::: por exemplo hoje em dia 'ta::: a Petrobrás 'tá crescENDO pavorosamente 'cê vê aí que:::... é uma coisa né ? todo dia 'tá subindo ação da Petrobrás... TOdo mundo quer comprar né ? ( )...

INF2: ( ) né ?...

INF1: É:::... então... essas geralmente são:::... ao portador... você recebe a ação não tem nome de ninguém você vende a hora que quer... já as nominais SEMpre tem um pouco:::... MENos valor sabe ? eu (tenho)

observado isso sabe ?...

INF2: E como é importante a gente::... observar isso que::... esse é o::... o indício do DEenvolvimento do país né (Raul) ?...

INF1: Ah sem dúvida...

INF2: A bolsa de valores...

INF1: 'Tá sendo o crédito na inDÚStria do país (e ao mesmo tempo 'tá havendo um) outro crédito né ?... é a aplicação... 'cê vê::... uma/uma:: uma firma que se (aparelhe) muito mais... geralmente é:: capital estrangeiro que 'tá entrando ( ) que 'tá dizendo que... 'tão confiando que vai desenvolver...

INF2: Hum-hum...

INF1: E você tem (que criar seqüela) um peugeno vulto né ?... e o/o:: outro i::ndício muito grande é::/ é aquelas obras liGAdas ao governo... ( ) que::... éh::/todo mundo 'tá aplicando e 'tá suBINdo e é uma garantia isso...

INF2: Hum-hum...

INF1: É um dinheiro que 'tá movimentando... não pode deixar parado não... e::... essa::/essa questão de::... de::... de ações também né ?... eu queria falar com você... o::... eu não vou citar o nome de firmas nem nada mas... no Brasil uma porção aí de créditos sabe?... então eles davam pra::... pros clientes... e::/faziam ( ) ações sabe ? MIL cruzeiros...

INF2: Sei...

INF1: E essa firma sempre foi deficitária quer dizer... ela::... NÃO vendia tanto pra lucrar ela sempre 'teve equilibrada não é ? no lucro ela::... não conseguia ter lucro muito bom né ?...

INF2: Hum...

INF1: Até::... quase entrou em concordata uma vez até parece que entrou... sabe que que é concordata né ?...

INF2: O que que é concordata ?...

INF1: Concordata é o mes/éh::... que ele falar pros devedores... (por exemplo) estou devendo... pra umas dez pessoas falar «eu não tenho pra pagar (vocês) eu devo::... CEM cruzeiros pra cada um... de vocês:: dez aí... não vai dar pra eu pagar... eu tenho quinhentos cruzeiros 'cês querem receber isso ou não receber nada e a gente (falir) ?» ( ) quando a pessoa... ('tá arriscada) a perder tudo né ?... que é... o que eu estou dizendo (é melhor) dividir cinqüenta cruzeiros pra cada um... que ficar (sem nada)...

INF2: Existe també::m... firmas que entram em concordata como sendo (um golpe) não existe não ?...

INF1: É a gente ouve falar muito disso...

INF2: É:::....

INF1: Ela se põe como::... como (provavel) assina uma concordata ao governo e te::m... aplicações escondidas ( )...

INF2: Hum-hum... mas eu já ouvi falar várias vezes sobre isso...

INF1: É:: (mas é::) eles fazem éh::: eles... ( ) mas é interessante... eles sujam o nome de maneira tal que eles NUNca mais podem se estabelecer...

INF2: Hu::m-hum...

INF1: Daí/... daí sim eles fazem concordata e todo mundo aceitou aquela quantia e eles::... desviam aquele capital que eles tinham pra certo tipo de/de::/de atividade... né ? por exemplo::... (éh::/) a pessoa dá pra mulher ( ) uma firma no seu nome...

INF2: Exato... eles tem que mudar o nome da firma...

INF1: MU::da o nome da firma quer dizer tem havido muito isso...

INF2: Hum-hum...

INF1: Mas essa firma a que eu ´tava me referindo voltando (ao progresso)... éh::: vale mil cruzeiros... agora já:: se passa::ram... seis anos... eu fui ver como é que estava sua (linha de) ações né ? ( ) eu fui lá no::/no corretor ele olhou e falou assim «olha... (por essas) ações dessa firma eu não dou nem cinqüenta centavos... se ´cê quer me deixar de graça aí ´cê pode fica::r»... interessante como ( ) então eles... eles prevêem o desenvolvimento da firma... não é porquê a ação::... você pagou... um::/... um cruzeiro né ?... atualmente... é que::... elas valem um cruzeiro... ela pode valer BEM menos ela pode valer bem mais também... por um exemplo a ação:: do Banco do Brasil agora deve estar u::m... não ´tô bem certo viu ? acho que:: uns trinta oito quarenta cruzeiros...

INF2: Que banco ?...

INF1: O Banco {do Brasil...

INF2: {do Brasil...

INF1: Mas tem gente que paga aí quare::nta e dois quarenta e CINco... que eles ´tão prevendo... «vou pagar um pouquinho mais agora porquê isso vai me dar uma alta e eu estou ( ) muito já»...

INF2: Certo...

INF1: E:: e::... e muita gente...

INF2: E realmente é um jogo né ?...

INF1: É um jogo e::/e::... e tem que ter aquele instINTo né de::... de do::m... (inocente) com dinheiro né ?... um dom capitalista porquê eles::...

INF2: É eu acho que a gente precisa TER dinheiro pra inclusive já começar isso né ?...

INF1: Ah::... nã/éh::... tem gente que tem muita sorte...

INF2: {Eu acho que ( )

INF1: {( ) dinheiro ( ) MESmo né ?... você tem que começar com um/u::ns... mil cruzeiros aí pra ter assim (alguma coisa)...

INF2: Ah:: sei sei... {e esse seria o Mínimo então pra você::

INF1: {( )...

INF2: ...jogar na bolsa ou não ?...

INF1: Não... o mínimo é um cruzeiro... 'cê pode jogar ( )...

INF2: Ah eles não estipulam uma quantia...

INF1: Nã::o... estipulam ( ) confiança mas pelo contrário a quantia é menor... agora se/éh::/o:: bom mesmo é você::... seguir um corretor... que tem aquele fa::ro comercial... e:: fala «mil cruzeiros 'cê joga aí»... então ele joga no Banco do Brasil... daqui um DIA pra noite... sobe::... trinta por cento... então no OUTro dia que ele vai saber que VAI abaixar aquela quantia ele já... VENde aquelas ações... recebe o dinheiro aplica em outra (e ele continua) na mesma... e tem pessoas que assim vai suBINdo né?... vai subindo e vai chegando... (um) outro tipo de operação... que::... que está (havendo) muito é que eles chama::m... um certo gruPINho de pessoas... e:: compram ( )... eles compram um terreno...

INF2: Hum...

INF1: ...por exemplo... eu você com mais uns quatro parentes seus mais... são... s::eis pessoas né ?... com mais quatro meus são dez pessoas ( ) e vamos estipular aí todo mês nós vamos da::r... cinquenta cruzeiros cada um...

INF2: Hum...

INF1: Vamos formar um capitalzinho... em três quatro meses... compramos um terreno... aí... continuamos dando cinquenta cruzeiros...

INF2: Hum...

INF1: Vamos fazer um GRUpO de sobrados...

INF2: Ah:: sei...

INF1: E vai indo né ?... (e forma o teu) sobrado depois você vende...  
´cê ( ) três quatro meses maior...

INF2: Eu conheço...

INF1: Hum...

INF2: Um pouquinho diferente...

INF1: (Que jeito que é ?)...

INF2: ...eu conheço assim um grupo de pessoas que cada um entra com  
a quant/com a quantia que::... desejar e que puder... mas... as casas...  
já estão praticamente no fim da construção... sabe ? então terminando  
a construção a gente vende todas estas casas... e cada um leva a  
porcentagem {(conforme o que entrou) com dinheiro...

INF1: {É:: uma variação né ?... mas o ideal mesmo  
seria cada um ter um lucro...

INF2: Hum-hum...

INF1: ...igual e tudo mais... um grupo organizado (de dinheiro) né?...

INF2: Sei...

INF1: E:::... esta questão::... da venda de imóveis o/o:: governo  
também já viu que esse negócio não para de o/ocorrer... então::...  
você não pode... mais... pra::... fins de VENda... você não pode usar  
seu NOme na compra de terreno pra::... éh:::... fazer aquele núcleo  
de casa e vender... mais de três vezes...

INF2: Ah:: ( )...

INF1: Agora que tem capital {( )...

INF2: {( )...

INF1: É:::/o:::... esse negócio de:: altas finanças {( ) dinheiro  
né ?...

INF2: {( )...

INF1: É bem (rendoso) né ?...

INF2: É bastante mesmo...

INF1: ...éh/o::: ba/qual o banco ( ) que ´cê conhece assim que:: vai  
a bancarrota {( )...

INF2: {É muito difícil né ?...

INF1: MUIto difícil...

INF2: Realmente isso é muito difícil MESmo aqueles que têm... POUcos clientes que estão... éh::... tam aquele NOme como o Banco do Estado ou o Banco (Andrade Arnott) ou o:: Banco ( ) Bradesco...( ) eles VÃO em frente mesmo né ?...

INF1: E quando ele::... o::... banco é pequeno... você vê... ele começa a desenvolver... o banco maior procura encampar sabe:: ?

INF2: {Então existe:: e::/

INF1: {...o/ta/...

INF2: ...inclusive tem o ( ) né ?... ãh::: em rela/e::m/relação a tudo isso né ?... o banco (Andrade Arnott) emcampou acho que uns três ou quatro bancos... ( )...

INF1: Você veja o crescimento (que teve aqui) o Banco Itaú o Banco América do Sul...

INF2: Hum-hum...

INF1: Tá... colocado entre os maiores bancos que existem... quer dizer ele/eles... eles têm tanto negócio junto mas são pequenos ía ser difícil desenvolver rapidamente... então eles se uniram num só... que íam... a:::/... abarcar TODA aquela::/aquele TIpo de atividade que todos têm... né ?...

INF2: Hum-hum...

INF1: Num nome só... que facilita o cliente também...

INF2: Hum-hum...

INF1: Mas o::/o grande negócio:: do banco... (voltando) um pouco a empréstimos eu ítava fala::ndo... éh:::/negócio de cadastro... que não faz/... éh:: faz negócio com firmas...

INF2: {( )...

INF1: {Que no (crédito) particular... éh::... você:: eles estipulam... assi::m... mil cruzeiros dois mil até CINco mil cruzeiros eles emprestariam pra particular...

INF2: Sei...

INF1: Pra firma não é crédito aberto depende da::/do balanCEte da firma do baLANço final... então tem firmas que leva lá:: duzentos milhões cem milhões...

INF2: Hum-hum...

INF1: Porquê:: eles TEM como pagar... lá ele::s/eles têm... éh::: bens (imobilizados) que eles chamam né ? éh::: seria... eles (mobilizarem)... se a firma ( )...

INF2: Ah::...

INF1: Se ela::... possui filiais se ela:: ( )... são garantIAS pro banco...

INF2: Sei... se for uma firma conceituada e::/...

INF1: É como a gente fala eles não dão ponto sem nó não... né ?...

INF2: Hum-hum...

INF1: De jeito nenhum... quer dizer e::/eles se/eles se::... éh::/segura::m... eles têm uma segurança ferrenha aquele negócio de banco... então... se a pessoa... não pode pagar QUEM vai pagar ou alGUma coisa vai pagar pra pessoa... ele não perde... eles/éh::/e você vê como o banco trabalha bem... às vezes LÓgico... você (fez) um empréstimo popular familiar e tradicional...

INF2: Hum-hum...

INF1: Que é pra pessoa (mesmo ou é pra) família da pessoa... que é (gente não paga) e o:: avalista não vai pagar também né ?...

INF2: Como é que se resolve isso heim ?

INF1: Quer dizer... porquê tem uma saída né ?... o avalista:: éh::... ele::/num... ele está (no nome) estava no nome dele... mas ele (vender) ( ) amanhã o banco não pode impedir isso...

INF2: Sei...

INF1: Ele tem que saber que a pessoa (devolve)... pode acontecer de a pessoa ter um imóvel (daqui a um mês) não ter mais nada se... se afundar também nu::m... não ter como pagar o banco...

INF2: Hum-hum...

INF1: O banco ele se previne em uma verba de perdas...

INF2: Ah::...

INF1: (Então eles têm) tudo planeja::do estipula::do... quer dizer... eles::... eles falam ( ) esse ano nós vamos perde::r UM milhão de cruzeiros...

INF2: PUxa mas para mim isso é:: NOvidade (mesmo)...

INF1: Pois é:: eles podem fazer isso... então eles já sabem... o/o... MUIta coisa que o banco se... não mexe... que eu sei que o banco não pode mexer (mesmo)... é::... se você::... abrir uma conta no banco...

INF2: Hum...

INF1: ... 'cê deixa DEZ cruzeiros lá esquece os dez cruzeiros vai começa a negociar com outro banco... ( ) e a conta fica lá...

INF2: Ah fica em aberto...

INF1: Fica em aberto... mas não pra você (que chega uma hora que) ela caduca sabe ?...

INF2: Ah é assim é ?...

INF1: Então é::/... eles vão ( ) de uma parte do balanço que eles chamam de::... éh::... contas sem operações...

INF2: Hum::...

INF1: Que você não 'tá operando... a/aquele dinheiro não mexe... fica lá (e vem ano vai ano) e 'cê não mexe...

INF2: É...

INF1: E eu recebi uma carta/éh::... gozado ontem eu 'tava vendo éh::/... eu não prestei atenção porquê eles 'tavam convidando pra mim entrar no banco novamente...

INF2: Hum...

INF1: Isso no Comércio e Indústria que eu fui pedir empréstimo... e o::/a::: questão de uns três quatro anos eu deixei lá se eu não me engano um cruzeiro... deixei... o banco me mandou uma carta ( ) dizendo assim u::/um detalhe eles:: («recomendamos movimentar») sabe ? todas aquelas transações... públicas que eles fazem né ?...

INF2: Sei...

INF1: E ( ) na segunda carta falou assim que o banco a partir daquela data...

INF2: Hã...

INF1: Para dali a um mês...

INF2: Hã...

INF1: ... caso eu não usasse a conta... queriam me cobrar uma taxa... com o serviço prestado (na) minha conta parada...

INF2: Puxa {vida...

INF1: {Então quer dizer nesse mesmo (dia) esse um cruzeiro que eu deixei lá... eles falaram que vão cobrar VINte por cento de salário Mínimo... porquê minha conta 'tá parada... está causando uma série::... de complicação ( ) banco ( ) UM cruzeiro que deixei lá... estão eles cobrando essa taxa... eu poderia deixar lá...

INF2: Ou {fe/...

INF1: {O::u/ou chegar lá e falar que fexei a conta quer dizer/...

INF2: Fexa a conta ou movimenta o dinheiro...

INF1: Ou movimenta o dinheiro mas acontece que eu MESmo... (eu não vou ter interesse nenhum) em voltar lá... (eu já) acho que eu vou ter que pagar vinte por cento... e ainda a/a::sua não manifestação... fará com que o senhor concorde em pagar esses vinte por cento... eu não 'tô vendo COMO eu vou sair dessa...

INF2: Puxa mas isso é {TÃO ( )}...

INF1: {Eu vou ter que pagar... ( )}...

INF2: ...inclusive eu tenho dinheiro no Banco do Estado que quando eu pedi demissão... ficou lá... eu não me interessei... acho que tem uns dez cruzeiros ainda na::... no dinheiro de agora... e::...

INF1: E não recebeu carta nada ?...

INF2: {NÃO... até hoje não...}

INF1: {...fala «não recebi» (eu ainda tenho dúvida se a empregada assinou ou não se não assinou eu posso até argumentar que::...}

INF2: Hu::m... que foi extraviada...

INF1: Extraviada a carta porquê ontem foi vinte por cento do salário mínimo o salário mínimo 'tá quarenta e poucos cruzeiros né ?... (duzentos e pouco) por cento ( ) não é ?...

DOC: E se eu chegar ao banco sem vocês dois que... podem me orientar... se eu quiser mandar um dinheiro... pra fora constar( ) no Brasil mas fora de São Paulo... que que eu faço ?...

INF1: Depende de como você vai querer mandar esse dinheiro...

DOC: Mas quais são as alternativas que o banco me oferece ?...

INF1: Ah:::... você:::... teria que depositar um dinheiro no banco... 'cê vai mandar (longe) né ?...

INF2: O banco daqui da sua agência...

INF1: Você 'tá ( )...

INF2: Tenho/... tenho dessa simples... quer 'cê:::... que que eu deposite ( ) o::: dinheiro que você depende que a outra pessoa receba... em outra cidade... você deposita nessa agência... e pede pra que essa quantia seja... seja/éh:::... transferida para a agência daquela cidade...

DOC: Mas... que tipo de operação se faz aí ?...

INF1: Depende...

DOC: Éh::: que/que/a::/HÁ al/algum formulário para o cliente ?...

INF1: {Ah sim...

DOC : {Como é que chama isso ?...

INF1: Éh::/éh/eles fazem assim eles/eles perguntam a você se 'cê quer mandar... por telefone (a conta)... por telegrama ou por carta... são essas três alternativas... então você:: éh:: preenche ( ) com telefone... aí 'cê paga uma taxa... uma taxa maior... por telefone eles têm que (fazer) uma ligação dizendo «olha o fulano depositou... o dinheiro aqui então já pode receber aí:: tal fulano em nome de tal pessoa/... então:: o::... pede a identidade da pessoa que vai receber e tudo mais... mas se você quiser por telegrama que demora um pouquinho mais a taxa é um pouquinho menos já... não é ?... por carta então é BEM menos porquê a carta que demora pra chegar ( )...

DOC: E como é que o::/o banco chama isso... esse o se/isso que eu estou fazendo que eu/eu estou autorizando o banco a fazer ?... e/e/e::/que o::/não é uma conta que estou abrindo no banco ( )...

INF1: Não não...

DOC: O que é isso em relação ?...

INF1: Éh/Éh/éh:: como é que eles chamam ? deixa eu lembra::r... éh:::... éh:::... ( )... autorização do pagamento... é quase isso... éh:::...

DOC: ( ) ?...

INF1: NÃO... deixa eu me ver que eu já tenho feito essa operação (me::... FOge) agora da...

INF2: Hum acho que eu também não sei viu ?...

INF1: Poxa vida eu já:: mexi muito com isso viu ?... ( ) a gente se desvincula assim do banco já... há alguns anos e esqueci... éh:::... é (autorização) de pagamento não ?... é QUASE isso sabe?... ( ) éh:::... a ( ) é essa você... produz normalmente você tem o apoio...

INF2: Inclusive... eu não sei se pode isso agora...

INF1: ãh:::...

INF2: ...e/ela depositando... no banco Bradesco por exemplo... n::/nessa cidade... que a pessoa mora... NÃO tem a agência Banco Bradesco só tem Banco::... Comércio e Indústria... e::ssa transferência poderia ser feita para o banco/éh... Comércio e Indústria ou não ?...

INF1: Olha... (o tempo) que eu trabalhei em banco não se fazia assim...

INF2: Não né ?...

INF1: Não eu acho que:: atualmente também não se faz assim...

INF2: Não né ?...

INF1: Você tem que::... procurar uma agência que haja nessa cidade que 'cê mandou dinheiro...

INF2: Ah:: sei...

INF1: Ah::: lembrei é ordem de pagamento... é ordem de pagamento... então:: e/eu ( )... havia esquecido mesmo esse termo... você:: tem que mandar pru::m... seu parente qualquer dinheiro né ?...

INF2: Sei...

INF1: Então você:: vai voltar lá no Banco... deu ordem... de pagamento...

INF2: Ah:: sei...

INF1: (É até gozado) eu tinha falado em autorização de pagamento né?... é ordem de pagamento... e às vezes da uma complicação isso... eu te/e::u... (segundo) esse negócio de carta... quando vem carta...

INF2: ãh::...

INF1: Às vezes não recebe a carta não recebe nada o pessoal precisa do dinhe::iro... e é aquela:: dificuldade tremenda... o melhor é o telefone mesmo sabe ?...

INF2: É::... muito mais rápido e muito mais seguro inclusive né ?...  
{você pode identificar a pessoa...

INF1: {É::... ( ) às vezes a taxa é um pouco puxada né ?...

INF2: Hum-hum...

INF1: ...é/o preço 'tá um pouco alto... ( )

INF2: Sei sei...

DOC: Como é que a gente faz... pra chegar a um banco e guardar dinheiro lá ?... ('cês me contem)... éh/o::... o que/quem eu devo procurar lá ?... com quem eu devo falar ?... e::: o que que eu/eu... e que que eu vou receber ?... que/que::/que/que eu/que se eu ( ) tenho necessidade de apresentar algum documento... se eu vou assinar algum do/o que que eu faço ?...

INF2: Normalmente... a gente chega ao banco... e::... procura::...

eu não sei dizer... qual dos funcionários mas... provavelmente seja... o funcionário que esteja no balcão... de/...

INF1: Eles chamam o funcionário de expediente né ?...

INF2: Expediente né ?... então... você preenche uma ficha... com o nome endereço data de nascimento... local que trabalha... quanto que ganha... ah::: se é casado ou solteiro o nome do cônjuge... e:: depois então... de feito tudo isso... a pessoa pode::... se quiser depositar a Mínima quantia para se abrir a conta uma conta corrente que eles chamam... éh:::... ele/

INF1: Geralmente é:: c::inco cruzeiros viu Edna ?...

INF2: {Cinco cruzeiros é o mínimo ?

INF1: {( )...}

INF2: ...que eu:: não tenho certeza de quanto é... eu:: ( )... sem movimentar... e IMEDIATAMENTE... éh::: pelo menos no Banco do Estado era assim... a gente recebe o talão de cheque...

DOC: Era necessário (mais)... tem que fazer alguma coisa pra receber esse talão de cheque ?...

INF2: Mostrar inclusive carteira de identidade... com documentação... éh::: ( ) é o único documento que eles pedem pra fazer a ficha... né ?... preenche a ficha e já/...

INF1: 'Cê sabe que...

INF2: ...'cê é cliente do banco...

INF1: ...que existe um banco em São Paulo... que::... o:::... o cheque deles tinha um valor assim... é:: como se fosse::... (o mesmo) (cliente) desse cheque desse banco... vou citar o nome é o:::... é o:::... Citibank...

INF2: Ah:: certo...

INF1: Nesse Citibank toda pessoa que::... fosse abrir conta eles abriam uma ficha cadastral... aquilo que nós::s dissemos no começo né ? ...

INF2: Sim...

INF1: Faz toda a destilação a vida da pessoa... (o que é) que a pessoa fez... então se::/se a pessoa for direita eles davam o cheque... mas 'cê tinha que esperar... você abre uma ficha lá você faz tudo que::... você já se referiu... mas éh:: pra fazer::r/e/éh:: TER o talão de novo demora uma semana quinze dias... assim mesmo:: se dão cheque pra pessoa... a pessoa (com o talão usa cheque) se chegar na aGÊNcia do banco e apresentar no caixa eles não vão olhar NEM a assinatura (só um pouquinho) a assinatura...

INF2: Ah é ?...

INF1: (Não vão olhar) nem se tem saldo e:: já dão o dinheiro pra você...

INF2: Hum...

INF1: Que (cobre) (mesmo que) você não tenha aquele saldo... eles cobrem... se você deu um cheque de duZENTos:: cruzeiros... e a pessoa ( ) 'cê tem lá em conta... duzentos cruzeiros... e o seu cheque é de trezentos o banco paga... só que i::mediatamente ele vai falar com você... ('cê ele não cobriu) é porquê:: a pessoa veio buscar aqueles trezentos cruzeiros (que 'cê me) deve e (eu) não (tenho)... eles têm uma confiança total no cliente... não dão uma conta a:: ( )...

INF2: É:: isso não ocorre e::m/nos diversos {bancos...

INF1: {na maioria dos bancos não...

INF2: Agora impressionante mesmo é o controle de saldo que ele tem/que eles têm dos clientes né ?... você deposita o/o:: o cheque ou:: dá... como pagamento... um cheque... em vez de se usar o dinheiro... no dia seguinte que a pessoa descontou você recebe aque::la cartinha com o saldo o débito e o crédito... da pessoa... perfeitamente controlado né ?...

INF1: ( )... ( ) ?...

INF2: O Bradesco...

INF1: ãh... {( )...

INF2: {Ele ( ) assi::m e com uma...

INF1: ( ) extrato da conta ?...

INF2: Extrato da conta em cruzeiro... extrato... o cheque que você... depo/que VOCÊ pagou... que você deu pra alguém... como:: pagamento...

INF1: Sei... éh/éh:: esse extrato que é:: muito (parado) também é/éh::: aquele:::... é:: o resumo da sua conta que 'cê tem num banco...

INF2: Exatamente é o resumo da conta com o/... saldo anterior que você tinha::... na conta... o::/que... o dinheiro... que foi... depositado... ou o dinheiro que foi RETirado e o saldo atual...

INF1: Poxa é BEM feito né ?...

INF2: Hum-hum... MUIto bem (calculado)...

INF1: Então::... o::/voltando ao que você/você disse que::... (como que o banco pode ter lucro né ?...

INF2: Hum-hum...

INF1: TEM que ter lucro né ? (pro banco) fazer um serviço TÃO:: gratuito assim né ?...

INF2: Hum...

INF1: E:: sem... sem ter (nenhuma) vantagem muito grande entendeu?...

INF2: Hum-hum...

INF1: Porquê no fundo você::... então ( ) mais é:: a impressão de... muita pessoa que... que deposita cem cruzeiro o banco (vai tirar esse cem cruzeiro) pra começar comer dinheiro... mas acontece que não só ele ´tá deposita(ndo)... são milHARES de pessoas... então nem todos vão pôr cem cruzeiros e amANHÃ tirar esses cem cruzeiros...

INF2: É:::...

INF1: (Ela) fica lá:: às vezes um mês dois meses... e::/enquanto uma metade tira a outra metade deixa...

INF2: Sei...

INF1: Ou senão (aume::nta)... é aquele ne/aquele dinheiro é em caixa aumenta ( ) do banco... eles têm também a::/não sei se ´cê sabe... um fundo de garantia...

INF2: NÃO:: { (exato) ...

INF1: {Nos bancos... e/eles de/deixam... e/eles têm um crédito junto ao banco do Brasil pro capital DEle mais ou menos do MOvimento de dinheiro que eles têm livre...

INF2: ãh:::...

INF1: Então por exemplo o banco tem TRÊS milhões de cruzeiros... se na hora... (numa firma) por exemplo::... (economiza uma firma)... éh:::/esse que ganhou na loteria esportiva aí... CINco milhões... cinco éh:: mi::lhões... cinco mil cruzeiros... se um só ganhasse (e fosse) numa agência (de um) banco e depositar aquele cheque e não receber... eles são obrigados a pagar... se eles não tiverem eles não/ ( ) num garante esse banco...

INF2: (É verdade)...

INF1: Existe::... eles têm uma ligação direta com o Banco do Brasil... tanto é que toda::... éh:::... existe::... éh/´cê vê/vê se ´cê consegue lembrar Edna você deposita u::m... um cheque no seu nome... que vai ser compensado não é isso ?...

INF2: Compensado...

INF1: Compensado quer dizer que ele vai NO BANco do Brasi... ele vai fazer aquela::/aquela ligação com as agências DO BANco...

INF2: Hum-hum...

INF1: Pra saber se tem um fundo... se no fundo eles... (resultam) o Banco do Brasil no fundo (devolve da agência)...

INF2: Exato...

INF1: ...como ( ) de propósito para receber esse cheque 'tá bom...

INF2: Hum-hum...

INF1: Então ele:: leva um dia ou dois dias... hoje em dia... 'tá (fazendo) em vinte quatro horas só... é uma rapidez de serviço...

INF2: Escuta (Raul) 'cê falou em fundo de garantia né?... o:::.... todos os ( ) tem o seu fundo de garantia não é isso ?...

INF1: Tem...

INF2: Como é que funciona isso?... por exemplo você éh::: se demite de uma firma... hum ?

INF1: Certo...

INF2: E você/se você... ficar... impedido... de trabalhar... o::u se você::... por hora não quer assumir nenhum trabalho... esse FUNdo de garantia você pode retirar... como é computado o fundo de garantia ? é de acordo com o tempo que você trabalhou naQUEle local ou que você trabalhou TDo::... toda a sua vida ?...

INF1: É toda a sua vida né ?...

INF2: ãh...

INF1: ...Éh::/você:: sai de uma firma por exemplo né ?... como se fosse ( ) na documentação TOda de sair da firma...

INF2: ãh...

INF1: Éh::... na (fila) registro vem... que você depositou tanto no fundo...

INF2: Sei...

INF1: ( ) né ?... então 'cê vai... (assumir) ( ) depois de um mês ou dois... aquela CONta do BANco que estava no banco... vinculada liGAda a (um) banco continua lá...

INF2: Hum...

INF1: Você/éh:::... então 'cê poderia (pegar) o fundo de garantia ( )... agora caso você:::... me parece que é isso ainda...

INF2: Hum...

INF1: (Transfere) como::... como um (tabelião)... o fundo de garantia embora (já estão) ligados a outro tipo de ( )... como::... pagar o INPS que::... se exigia fundo de garantia...

INF2: Fundo de garantia...

INF1: Ou/ou... eu saindo da firma e ficando quatro meses sem trabalhar...

INF2: ãh...

INF1: Aí você::... TEM um momento pra depender/depende desse dinheiro... porquê você pode/´cê não ´tá trabalhando...

INF2: Hum-hum...

INF1: E tem que provar que não ´tá trabalhando...

INF2: Se você:: ´tiver trabalhando em outro local {você não tem  
direito...

INF1: {Aí você:: NÃO  
pode receber...

INF2: Você pode aCUMular então o {fundo de garantia...

INF1: {Vai acumulando sempre...

INF2: Ah certo...

INF1: ( ) porquê::... (a possibilidade de ´cê querer fazer uma) construção... operação assim de::... ( ) eles chamam né ( ) ?... aí você pode usar ( )... o fundo de garantia...

INF2: Ah sei sei...

INF1: Interessante esse sistema né ?... e:: foi com que... (fez) eu sair do banco foi... ((funga)) foi interessante viu ? esse negócio de fundo de garantia... eu trabalhava::... nove anos no banco...

INF2: Hum...

INF1: Então ah/ah::/ naquele sistema antigo era vantagem... porquê DEZ anos... quem tem dez anos de ca::sa...

INF2: Hum...

INF1: Você:: se fosse mandado embora eles tinham que pagar em DObro o que eles deviam...

INF2: Indenização... {eles chamavam... sei

INF1: {Indenização eles chamavam... então eu pensei...  
o:::... o/eu ´tava com nove anos... me veio uma carta... de opção...

INF2: Hum...

INF1: ( )um caso interessante e pitoresco né ?... acho que eu já te contei isso aí né ?...

INF2: Não...

INF1: Então... o que aconteceu quando eu/... quando o gerente mandou a carta opção...

INF2: ãh...

INF1: Éh/quer dizer opção pra nova lei que era o fundo de garantia...

INF2: Ah {sei

INF1: {Quando eu IRIA ter (esse) direito/não (perdí) totalmente esse direito não mas... fazendo dez anos eu não recebia em dobro... recebia em dez anos ( )...

INF2: Hu::m...

INF1: Então eu pensei vou completar dez anos... e eu queria sair do banco como você sabe eu ´tava estudando... ía terminar a faculdade né ?...

INF2: Sei...

INF1: E::ra interessante sair do banco pra... seguir carreira...

INF2: Sei...

INF1: Aí eu pensei (no meu filho)... ( ) se não vai embora TTodo mundo faz isso em ( ) sabe ?... e o meu nome ( ) em dinheiro... (pra liberação)... então veio a carta e tal... e todos:: optaram a maioria optou pela ( ) que eles tinham poucos anos de casa né ? e depois... ( ) (era enorme) eles faziam assim antes de::... se a pessoa não passasse o fundo de garantia era mandado embora...

INF2: Sei sei...

INF1: Faz uma (operação) pequena e era mandado embora...

INF2: Hum...

INF1: O (sinal) deles foi aquela/... aquela::... éh/espinha na garganta do pessoal né ?...

INF2: Hum-hum... {que tinha que ficar ( )...

INF1: {É::: porquê... eles tinham que agüentar o pessoal velho lá ou pagar em dobro... aí então o banco que

que fez ? esse ( ) gastou um capital ( )/enorme...

INF2: Ah...

INF1: No pagamento de indenização... aí eu falei eles:: eles já tinham mandado MUITA gente embora... eu já tinha nove anos ia fazer ( ) no mesmo mês... quando ele me chamou "é/o:: (seu)... você::/o senhor não:: optou" eu falei "não eu optei sim como é que não ?"...

INF2: Hum...

INF1: "Não senhor sua ficha 'tá em branco aqui olha"... (seria)... o fundo de garantia né ?...

INF2: Sei sei...

INF1: "(Então) acho que a melhor opção (não) FOI preencher essa ficha... essa SERIA uma opção mas tem a OUTRA opção de continuar com a indenização (eu quero a indenização"... então ele percebeu que eu tinha gozado sabe ?... dele... ele mandou eu descer direto lá pra:: sala de ( ) fizeram a conta e me mandaram embora na hora...

DOC: ('Tá) agora 'cês já ouviram falar em (firmas)... que no/que::... têm um funcionário trabalhando VINte anos...

INF1: Hum...

DOC: E:: eles não têm... como se desligar do funcionário porquê não podem pagar aquela in/indenização (em hora)... 'cê já ouviu falar... daquele::... processo processo de::/de:: entrar em/... em entendimento com o funcionário... e dar uma quantia BEM meno/menor do que:: realmente... ãh:: tem direito... pra se tornar um funcionário novo... e continuar trabalhando na firma...

INF1: É {ele/ele...

DOC: {ele seria:: como que:: registrado novamente ?... 'cê já ouviu falar disso ?...

INF1: Existe... existe... é:: isso é::...

DOC: É ilegal...

INF1: ( ) éh:: ilegal não porquê o/se a senhora concordou... desde que ele concorde...

DOC: Ah::... sei sei...

INF1: É/éh::... o:: funcionário PEde demissão não é a firma que manda embora porquê se mandar legalmente ela vai ter que pagar... ( )... então o funcionário pede... pra ser mandado embora... e como ele já está quase na aposentadoria e ele NÃO vai perder essa aposentadoria (porquê por exemplo) a vida inteira que ele trabalhou ele pagou INPS...

INF2: Hum-hum...

INF1: E ele pagando o INPS ele tem direito aos vinte anos... agora se ele sai da firma e a firma (fala assim então) dez milhões... ou dez mil cruzeiros né ?... então você sair da firma...

INF2: Hum...

INF1: E você pedir sua demissão... e daqui a um mês ( ) você é funcionário novo ( )...

DOC: Pode ocorrer... algumas vezes de::/de haver esse/éh::/e::/esse::... acordo... e depois a firma SE negar a::...  
{a:: cumprir esse::... esse::...

INF1: {AH:: é um risco... é um risco que ele corre sim...

DOC: É um risco {(que o funcionário corre) né ?...

INF1: {É um risco muito grande... eu... não TENho assi::m... notícia DISSo não porquê::... o funcionário é u::m ( ) que ( ) na firma ( )... não sei se você conhece alguma coisa do tipo... já soube de algum caso ?...

INF2: Conheço sim um caso... já sim...

INF1: Tem um monte não é um caso só não... ( )...

DOC: Edna como é que você faz quando sai de casa ?... como é que você leva o dinheiro ?...

INF2: ((ri baixo)) Como é que você leva o dinheiro ?...

DOC: ONde você leva esse dinheiro e:: quanto... como é que você distribui o seu dinheiro... num dia ?...

INF2: Eu:: nu::m/normalmente eu não tenho esse hábito assim de::... dividir dinheiro sabe ?... eu::... eu tenho inclusive o:: péssimo hábito de sai::r... se eu recebe::r eu fico com o meu ordena::do... todinho dentro da bolsa... espalhado... ( ) e:: ((ri)) e::: com notas... geralmente... grandes... sabe ? ( )...

INF1: E vai gastando sem planejar...

INF2: E vou gastando {SEM planejar...

INF1: {( ) 'cê é assistente social ( )...

INF2: ( ) é o GRANde problema meu...

INF1: Como é que 'cê faz planejamento de orçamento dos outros ?...

INF2: ((ri)) (Porquê) o que a gente faz pros outros às vezes a gente não sabe fazer pra si mesmo né ?... e por sinal eu sei faze::r... posso ajuda::r a fazer um orçamento familiar muito bem feito...

INF1: {'Cê é con/

INF2: {Mas pra mim mesmo não dá ((ri))...

INF1: Mas o::/ existem duas coisas... ou você fica dura logo de cara...

INF2: É:: o que realmente {acontece...

INF1: {Ou você ganha uma (quantidade) de  
dinheiro e::... tem  
dinheiro pra  
gasta::r... até o fim do::...  
até o fim do mês...

INF2: É verdade porquê a gente se::... desorganiza realmente... gasta  
sem perceber... né ?...

INF1: Mas fica sem dinheiro ?... então 'cê recebe bem... se não fica...

INF2: É relativamente ((ri))...

INF1: Certo...

DOC: Olha... você usa o que ? além da bolsa... você usa ( )

INF2: (Re::de)...

INF1: Porta-notas ?...

INF2: Porta-notas só... porta-níqueis... eu não uso é porquê  
infelizmente eu pe::rco os níqueis sabe ?...

INF1: Mas {os níqueis...

INF2: {Para mim são os maiores impecílhos aqueles níqueis na  
minha carteira e quando eu tenho que receber troco... eu  
prefiro comprar uma::... uma caixa de fósforos do que...  
simplesmente ele não me dê a::... a moeda sabe ?...

INF1: Mas então aí é:::/... é lamentável né ?... porquê eu não ( )  
é necessária...

INF2: ãh::...

INF1: ...e:: se ele::... atualmente... sabe o que eu soube:: ? desse  
negócio de troco:: em dinheiro ?... 'cê sabe que as passagens dos  
ônibus aqui em São Paulo...

INF2: Sei

INF1: É::: agora é:: quatrocentos e cinqüenta...

INF2: Hum...

INF1: Né ?... ou se/éh:: quarenta e cinco centavos...

INF2: E dificulta MUITO o troco para se dar à pessoa de cinquenta centavos...

INF1: (dificuldade também) no café que:: o moço (vai) "o senhortem trocado ?" eu falo assim "não" eles falam "o senhor sabe o que 'tá acontecendo ?... esse pessoal de ônibus nunca tem cinco centavos pra dar de troco"...

INF2: ãh...

INF1: "...mas sabe o que realmente eles fazem ? eles vêm aqui no bar... eles dão por exemplo... CEM cinco centavos... a um valor u::m pouco maior do que realmente é..." então eles ficam todos com os trocados e eles VENDEM trocados pra tomar um café...

INF2: { ( ) ...

INF1: { ( ) ...

INF2: Então... eu estou perdendo dinheiro com isso...

INF1: 'Tá...

INF2: Eu não aceitando moedas eu estou perdendo dinheiro...

INF1: Está... é u/é um mal hábito... porquê:: éh/e/esse negócio de/... de divisão de moeda... éh::: a moeda::: em metal (é assim) usado mundialmente...

INF2: É usado mundialmente mas eu não sei porquê o povo...

INF1: { ( ) ...

INF2: {... ( ) inclusive o POvo pra/pra (mim) não aceita isso... pelo menos os paulistas que eu conheço que eu converso... tem hojeriza... por levar moeda na carteira principalmente porquê::... eles têm hábito de usar aquela:::... o porta notas ou então aquele grampo que prende as notas né ?...

INF1: É porquê o/a ( ) maior mas não (usam) moedas né ? porquê não havia até então... mas eu acho que nós vamos ser condicionados a uma hora começar a usar moeda... e vai ter de usar mesmo... o/o:: atualmente 'cê vê... qualquer operação que se faz com menos de::... um troco de/de/... ( ) centavos... eles vão dar em moeda... eles 'TÃO dando em moeda... {(ou senão a gente)...

INF2: {mesmo porquê a moeda surgiu... ((rindo)) desde os tempos antigos daqueles povos mais antigos selvagens da África né Alaor ?...

INF1: {Perfeito... ( ) né ?...

INF2: {(Povos) que... trocavam mercadorias... então como havia assim troca de:: mercadorias pereCÍ::veis... e::... então... se achou aquela forma de:: (de dando) moeda... que eu não me lembro o nome será/... acho que metal fino que les chamavam...

INF1: ( )...

INF2: Não é ?... pra fazer então essa... troca sem que houvesse troca DE mercadoria ( )...

INF1: pOIS 'Cê já imaginou Edna hoje em dia você:: quer comprar um automóvel... 'cê tem (que levar junto)... cinquenta cavalos ( )...

INF2: {(rindo)) MUIto difícil...

INF1: {( ) mal né ? difícil ('cê viu que)... a moeda tem que existir mesmo né ?...

DOC: Agora Alaor como é que você leva moeda ?... como é que 'cê carrega moeda ?...

INF1: Eu carrego::... éh::... um MÁximo de moedas... quando eu tenho esse máximo geralmente eu não tenho... (levo) no bolso... né ?... e os trocadinhos na calça (de homem) até hoje em dia não perdeu esse costume de fazer os bolsinhos pra moedas... mesmo naquela ocasião que::... não se usava ter moeda... hoje em dia ainda usa-se muito... e eu/e:: mas eu não sou muito organizado não... eu tenho carteiras::... tudo e:: quase não uso sabe ? é muito difícil eu usar carteira e porta dinheiro... pra:: (conhecido)... e::/então eu levo o dinheiro mais ou menos espalhado um pouco num bolso um pouco no outro... e sempre pouco mesmo...

DOC: Hum-hum... eu gostaria de perguntar pra vocês a gente falou bastante de dinheiro (e tal) vocês:: são ótimos.... 'cês conhecem coisa a bessa... eu gostaria de perguntar como é/ o que/ como é que vocês fazem... o que 'cês que trabalham fora e:: que vivem a maior parte... fora de casa...

INF2: Hum...

DOC: ...como é que vocês fazem... com alimentação... se/o que que vocês comem em casa quais são as refeições... pode começar pela Edna depois... ( ) Alaor... éh::: o que que vocês/éh:: co/éh::/quais são as refeições que vocês fazem normalmente em casa?...

INF2: Quantas refeições ?...

DOC: (Eu ía perguntar quantas) e quais são... o/o que o/o:: o QUE vocês comem nessas refeições ?...

INF2: Hum...

DOC: ...não é ?... e o que vocês comem fora de casa ?... ONde vocês comem também...

INF2: Olha eu particularmente... almoço... né ? e:: janto... éh:: na minha casa existe assim um padrão de::/de comida que não é... uma comida comum sabe ? feita assim de arroz e feijão diariamente...

INF1: Exato...

INF2: ...ou de macarrão... minha mãe tem mania assim de fazer cinco seis pratos variados... e isso assim ((ri))... éh:::/eu levo conhecidos em casa eles ficam abismados com a {(quantidade)}...

INF1: {( )}...

INF2: ...que a minha mãe... que a minha mãe faz sabe ?... e/e não é realmente u::m... não é uma comida assi::m... ca/éh:::/...de uso comum... tudo que é diferente assim ela gosta de fazer... mesmo porquê arroz e feijão eu... não gosto... carne eu não como... e:: ((ri))... eu sou mais assi::m... vegetariana do que/...

DOC: 'Cê podia contar m almoço por exemplo o que que você comeria no almoço ?...

INF2: O que eu comeria ?...

DOC: É...

INF2: Macarrão...

DOC: Éh:::.... feito de que maneira ?...

INF2: Alho e óleo por exemplo... 'tá bom ?...

INF1: Ah:: outro dia eu comí na sua casa... um macarrão delicioso que eu nunca havia comido antes... era um macarrão:: (a mão dela) até explicou como é que ela fez... ela... ela fazi/ela:::.... fritava o alho no óleo... orégano... e dois tomates fritando... aí punha o macarrão... no final disso... temperado mas ficou UMA deLÍcia...

INF2: É... realmente ela tem um tempero MUIto forte inclusive que as pessoas que vão lá... SEMpre reclamam do tempero ((risos)) da minha mãe...

INF1: É (mas sabe Edna o que eu mais tinha vontade de perguntar quer dizer... 'cê fala/'tá se referindo que eu me sentí mal outro dia) vo/você:: e:: veja só o que ela fez... ela fez assim macarrão... ela fe::z bife a milaneza... ela fez o:::.... aquilo {de/...

INF2: {Panqueca...

INF1: Não aquele negócio recheado que ela fez como é que chama ?...

INF2: Ah:: alcachofra {recheada...

INF1: {Alcachofra recheada... PANqueca... que mais que ela fez ?...

INF2: TORTa de palmito...

INF1: Torta de palmito numa refeição só... quem come isso ?... e/e/e eu:::.... 'cê ia perguntar né ? mas... no meu caso:: eu não almoço:: nem junto em casa... eu saio de manhã cedinho... ( ) às vezes eu::

tomo lanche rapidamente... ( ) como aí u::m mixto dois mixto ou três mixto que eu como muito né ?... e::: à tarde:: no colégio... como outro sanduíche à noite... eu como na (minha) casa né ?... na casa:: da (Janete) mas... éh:: lá a gente faz u::m macarrão alguma coisa a mãe dela faz também... e::: e a minha alimentação é muito deficitária sabe ? é uma correria MUIto grande e a gente não está habituado... e eu acho que no:::... o meu organismo não reclama pro:::... pro ( ) de um determinado valor de alimentação assim não reclama e eu não me sinto mal...

INF2: E é MUIto importante a gente discutir sobre isso porquê:: inclusive éh::/COmo É importante a alimentação por exemplo na vida de uma criança... como ela tem que ((tosse))...

INF1: 'Cê 'tá fazendo suspense pra 'cê ( )...

INF2: Eu 'tô fazendo porquê eu 'tô trabalhando com creche... e uma da::s... das áreas que a gente mais chama a atenção é para a área de nutrição... sabe ? como é importante a gente saber que sessenta gramas de carne NO alMOço... pra criança... é o suficiente... e:::/ e é o ideal... sabe ?... e é isso que o povo:::... brasileiro... não sabe... é o que ele deve comer e o que contém proteínas... às vezes ele come coisa assim que:::... não:::/:/não tem valor nutritivo algum... né ? enquanto que coisas assim muito mais corriqueiras poderiam fazer ( ) muito mais...

INF1: É uma ma/(montanha) elevada à alimentação né ?... de/de::/de LUCros gastos e despesas de alimentação... 'cê vê hoje em dia 'tá um absurdo se alimentar aí fora né ?...

INF2: Hum-hum...

INF1: Isso é coisa pra ( ) que aqui em São Paulo o divertimento que há é cinema e:::... jantares fora numa ( ) no domingo e fim de semana... o pessoal faz mais isso aqui em São Paulo... um GRAN::de divertimento... algum teatro de vez em quando que é BEM mais caro que o cinema...

INF2: HUM-hum...

INF1: (E) você depois do cinema ou antes do cinema vai jantar fora... e lá se você não gastar oitenta cruzeiros ainda é pouco...

INF2: Hum-hum...

INF1: Num restaurante razoável né ?... {( )}...

INF2: {É o que:::... uma família comum não pode fazer graças à esse ( ) que acontece

realmente aqui na cidade de São Paulo {né ?...

INF1: {( ) muito caro

né?... ( ) tudo  
bem caro né ?...

INF2: É bastante caro...

DOC: Que que 'cê come de manhã Edna ?...

INF2: O que que eu como ? ((ri))... é que pra mim é tudo diferente  
{( )}...

INF1: {( )}...

INF2: Éh/éh/éh:: eu tenho que ter assim uns cuidados especiais porquê  
eu como mu/mu::/eu/a:: as minhas comidas... eu sou muito enjoada então  
tem que ser selecionado... então eu/eu... a minha mãe compra sorvete  
em lata... e então me faz uma batida de::... de chocolate co::m/com  
leite... ou então ( ) com leite... ((rindo)) é verdade {o pessoal  
acha...

INF1: {( )}

INF2: ...que eu ( ) mas não é verdade... ou então eu tomo chocolate  
quente... essa é a minha::... meu café da manhã... almoço então é  
tudo isso que já te con/que eu te falei... agora à tarde como a  
gente::... está em serviço então eu não tenho tempo de/... de::/de::  
fazer... algo de lanche né ?... nas refeições... geralmente tem um  
pratinho diferente daquele que... minha mãe fez no almoço... (mas)  
ela nunca transfere TODA comida que ela faz (na parte) do almoço ela  
não transfere pra janta... éh:: praticamente ela passa... BOA hora  
do dia... na cozinha...

INF1: {Sofrendo (um pouco)}...

INF2: {E pra ela::... isto é um prazer sabe ?... infelizmente isto  
pra ela é um prazer... ela não se conforma em sair e comprar  
uma comida feita no restaurante... e::... dar pra gente  
comer sabe?... agora na minha casa isso é um problema (por)  
que cada um gosta de uma coisa diferente... o meu pai... por  
exemplo na janta só toma sopa... o meu irmão não gosta de  
verdura então tem que fazer carne agora eu não gosto de  
carne então tem que fazer verdura sabe ?... {então eu

DOC: {Que verdura ?...  
se eu ( )}...

INF2: TODO tipo de verdura alfa::ce agriã::o bró::cole... éh:::...  
sei lá... {todo tipo de:::...

INF1: {Toma::te}...

INF2: Ah exato toma::te... essas coisas assim bem... (simples)...

DOC: E::... e o Alaor o que que come de manhã ?...

INF1: De manhã cedo olha::... o que eu gosto de comer... de manhã cedo...  
seria que ver ?... ( ) eu não como não difícil eu comer mas quando  
eu tenho oportunidade eu faço... éh::... um suco de laranja... depois  
café com leite pão e manteiga...e se possível( ) do pão... isso eu

gosto mesmo isto se/o::/o que eu gosto e o que eu como quando eu tenho oportunidade... mas éh:: geralmente... por exigência de tempo e a gente quer dormir um pouquinho mais... a::/sai pra rua entra num bar pede uma média pão com manteiga... e pronto...

INF2: É... mas Alaor sabe como é engraçado como a gente troca tudo né ?... eu acho que a pessoa deveria se ali/se alimentar melhor... na parte da manhã... onde ele fica o período... da/éh:: da hora do jantar até::... éh/DORme né ? até a hora de::/de se levantar sem comer nada...

INF1: Por isso eu acho que {( )}...

INF2: {Então é por isso que::... os:: americanos chamam o breakfast né ?... que aQUEla alimentação bem... bem dosada né ?... que é u::m costume completamente diferente da gente...

DOC: Você costuma vocês afinal... depois desse/dessa refeição alcachofra recheada torta eticetera depois disso terminado... você ainda come alguma coisa ?...

INF1: Na casa da mãe da Edna sim... ah:: mas se a minha mãe {( )}...

INF2: {Frutas variadas...

INF1: ...ela te deixa à vontade Edna ?...

INF2: Lógico...

INF1: A mãe dela... que:: parece lá que é tudo pessoa::/pessoa deficiente físico... ela::/ela tem a PACHORRA né ?... tem o cu/tem o cuidado de descascar todas as laranjas... cortar em pedacinhos... a melancia também (mas é a) melancia geralmente 'cê (vê assim)... em quadradinhos...

INF2: É a mamãe...

INF1: UVA... aquela uva {( )}...

INF2: {Não uva ela não descasca né ?...

INF1: Não... descascada não mas 'tá lá né ?... uva... e pêssego... ms é SEMpre tem isso lá...

INF2: ( ) né ?... {Agora não é/...

INF1: {É a sobremesa né ?...

INF2: É/é:: o seguinte é que a minha mãe é::... adora frutas (e agrada) a mim também então... toda a fruta da época ela compra mesmo...

INF1: 'Cês adoram não descascar fruta né ?...

INF2: Ah éh::... Ela acostumou/ela habituou a gente assim né ? então quando não tá descascado a gente NÃO COME... então pra evitar isso então ela já coloca descascadinho {lá né ?...

INF1: {Cortadinho...

INF2: Que é um mal hábito por sinal...

DOC: E a ( ) ?...

INF2: Doces... a vontade...

DOC: Que {tipo ?...

INF2: {Éh/tem várias variedades...

INF1: Tem pudim...

INF2: Tem pudim de todos os tipos... éh:: doce e sorvete... bolo recheado:: com chantily... e:::.... ãh...

INF1: Bolo ela faz (não sei se 'cê disse já)...

INF2: Já...

INF1: Bolo 'cê não (falou)...

INF2: É... e TORTas assim de::/de moRANgo:::....

INF1: Poxa:: é uma deLícia almoçar na casa da Edna...

DOC: 'Tô vendo sabe ? ( )...

((risos e vozes misturadas))

DOC: Então eu acho que vale a pena né ?... (deixa eu anotar antes que eu esqueça) sabe ? acaba (sobrando um pouco) ( )... ((risos))

DOC': Escuta uma coisa... você bebe alguma coisa Edna ?... n/nas refeições durante... o:::u assim em ocasiões especiais ou NORmalmente que 'cê/que que/'cê bebe alguma coisa ?...

INF2: Olha eu:::.... DÍfícilmente... eu bebo água sabe ?... porquê:::.... na minha casa a gente tem a facilidade também de ter refrigerantes então... eu só BEBO refrigerantes... agora bebida alcoólica é MUITO difícil eu não gosto realmente... a/a:::.... a mnos que a gente vai numa festinha e tem um martine ai eu tomo mas... não é a bebida preferida... {eu não gosto (muito)...

INF1: {Que que 'cê toma de refrigerante na hora do almoço?...

INF2: Refrigerante eu tomo... Coca-Cola... ((ri))

INF1: Só Coca-Cola ?...

INF2: Só Coca-Cola...

DOC: E o Almor o que que bebe ?...

INF1: Eu gosto MUITO de refrigerante... também... e::... é uma mistura de::: groselha com água mineral aquela gasosa... é uma delícia... mas eu tomo todo tipo de refrigerante... não gosto de cerveja... na refeição... agora eu gosto muito de um guaraná:: de/... qualquer tipo de refrigerante eu tomo... ( )...

INF2: ( ) isso me lembrou... falando em refrigerante me lembrou uma::... uma:::... um trabalho que fiz... pra u::m professor de Comunicação que ele pediu que a gente desse::/... pegasse uma inovação... e sugerisse alguma coisa com aquilo... então eu me lembrei do boco-moco né ? que surgiu do guaraná champagne ((risos))... então que é::: possível a junção do bocó com mocrongo... sabe ?... então eu ( ) assim uma idéia genial do que uma... uma::: simples propaganda pode fazer (numa mente)...

INF1: É:::... {( )}...

INF2: {E inclusive faz ccom que as pessoas BEbam o refrigerante...

INF1: Agora 'cê vê:: até no:::s bancos né ? o que eles usam de propaganda pra vender... o produto deles né ?...

INF2: Hum-hum...

INF1: Porquê esse banco faz tal tipo de atendiMENTo... vocês vão lá... com o seu dinheiro... e deposita o dinheiro eles pagam qualquer tipo de conta conta de luz conta de água... o seu alugue::l eles pagam tudo através do banco tudo propaganda... já pensou alguém não ter mais... éh:::... possibilidade... de::/...de aÇÃO... de você ampliar o seu (dinheiro) 'cê deixa lá e fica tranqüilo em casa... sendo que o ( ) (dinheiro) é bom depositar no banco por isso né ?...

INF2: Hum-hum...

INF1: Eles fazem todo tipo de trabalho pra gente né ?...

DOC: Hum-hum... que tipo de bebidas que costumam oferecer assim quando vocês vão a uma festa ? [silêncio]

INF2: É::: depende da festa né ? éh/Ada eu acho que:::... numa festa:::... de/informal... refrigerantes cervejas chops... éh:::... éh/chops preto chops branco não é ?... éh whisky... nacional... agora se for uma festa ((ri))...

INF1: Mais requintada...

INF2: Mais requintada... então oferece... whisky (estrangeiro) né ?... ou rntão cavalo bran::co... e::: cerveja nessas festas mais requintadas

não aparece geralmente né ?... ou então a meia de seda que é aquela mistura de::::: de rum co::: m... leite condensado... pinga inclusive algumas vezes até é colocado sabe ?... eu acho que é só isso né ?...

INF1: Com cacau...

INF2: Licor de cacau... isso geralmente é oferecido se houver um jantar logo depois do jantar é oferecido um licor né ?...

INF1: É mas nas festas familiares assim e::/e/eles já... o tipo de comida na mesa é BEM diferente (nas festas)...

INF2: Ah BEM diferente mesmo...

INF1: Então 'cê vê (quibe) ( ) aqueles bolinhos pequeninos que não gosto muito né ?... e::: ou então éh::: camarãozinho empanado éh:: azeitoninha essas {coisinhas mais... ( )...}

INF2: {É:: é tudo muito delicado né Alaor ? a gente tem que pegar assim um pouquinho...}

INF1: Agora 'cê vai numa festa aí... da pesada que eles chamam né?... aí é::: sanduíche... de::/de pernil {( )...}

INF2: {( )...}

INF1: É::: é churrasqui/{churrasco...}

INF2: {Alaor como que chama aqueles... canapés né ?...}

INF1: É...

INF2: Que eles chamam aquele::s... co/éh:: sanduichinhos feitos com pão...

INF1: Sei é:::...

INF2: ...Pullman... que ( ) cortados assim em... quadradinhos... que:: geralmente vai u::m orégano:: uma azeitoninha:::...

INF1: Um pedacinho de tomate...

INF2: Hum-hum...

INF1: É isso são aquelas festas mais assim que:: exigem uma certa etiqueta...

INF2: Hum...

INF1: De nível maior... mas na/na::/nas festas comuns... éh::/a:: já teve festas que teve até churrasco de::/de peixe... ((ri)) de peixe::/o::/como é que chama a sardinha fica uma:: deLícia...

INF2: Hum-hum...

INF1: E::/eles usam muito aqui em São Paulo num churrasco...  
ele::s/e::/eles fazem churrasco:: água sal só deixa na água e sal  
o churrasco...

INF2: Hum...

INF1: Depois põe pra cozinhar... pra::... pra assar na bra::sa né?...  
faz aqueles tijolos no chão {põe carvão começa a assar...

INF2: {Hum...

INF1: E durante... é/ah::/o churrasco 'tá assando... eles jogam  
cerveja... fica uma delícia isso sabe ?...

INF2: Escuta Alaor... éh::/que que 'cê acha de toda essa etiqueta hein  
? desse::... pessoal aí que se diz bacana:... éh::: essas pessoas  
muito... pomposas... que que 'cê acha disso hein ?...

INF1: Aí eu:::...

INF2: 'Cê se sente bem numa festa assim ?...

INF1: Não eu passo fome né éh:: ( ) a pessoa acaba passando fome...

INF2: 'Cê não acha MUITo confuso aquele problema de saber qual é o  
garfo que você vai usa::r qual é o copo que você vai tomar vinho...  
qual é a faca que você deve... u/usar em determinada hora ?...

INF1: Olha Edna... é (boco-moco) isso aí né ?... é (boco-moco)...

INF2: É (boco-moco) já né ?...

INF1: 'Cê sabia que atualmente as regras de etiqueta... que::... você::  
antigamente colocava uma toalhi::nha na bande::ija pra servir o chá  
ou o café... Hoje em dia já é (boco-moco)...

INF2: Já é (boco-moco)...

INF1: É... ( ) toalhinha ( )... tudo se improvisa embaixo de copo essa  
coisas (eles) não usam mais...

INF2: Hum-hum...

INF1: (Quase sempre)... e:::... é isso né ?...

DOC: Bom e depo/se ( ) de bebida alcoólica se costuma se::rvir assim...  
em casa quando chega uma visita OUTras coisas... QUE outras coisas  
?... que nem quando chega uma visita (par)... na sua casa... o que  
você pensaria em oferecer ?...

INF1: Bom aqui o costume brasileiro é qualquer hora do dia chega uma  
visita... "( ) toma um cafezinho ?"...

INF2: É uma cafezinho... {realmente...}

INF1: {Né?... ( ) vai se::r eu vou contar um caso interessante que acontecia comigo... eu:: lecionava piano sabe?... até pouco tempo... e::/e eu ia no mesmo bairro em seis casa de aluno diferente...}

INF2: ãh...

INF1: ((rindo)) Então eu tomava... seis cafezinhos...

INF2: Ah então eu vou te contar uma coisa semelhante... eu participei do resençamento em setenta e um {( )...}

INF1: {( ) ((rindo))...}

INF2: E::: você imagina que eu:: costumava visitar por dia umas vinte famílias... e todas as famílias queriam me oferecer... café...

INF1: Isso/mas hoje não é 'tão tradicional como antigamente... antigamente no interior principalmente eu tenho uma tia...

INF2: Hum...

INF1: Que:: se você fosse na casa dela e não aceitasse o café era uma das maiores ofensas que 'cê fazia pra família...

INF2: Hum-hum...

INF1: 'Cê teria... coitado do médico... ou do padre... que ia visitar todas as casas... tinha que tomar café em todas as casas...

INF2: E mesmo porquê as pessoas mais obesas não podem ficar levando adoçante ((o INF1 ri)) pra botar no café né ?...

INF1: É:: que é um costume que 'tá:: tradicional hoje em dia não é?... éh::: já inventaram uma... u::/( ) possível ( ) pessoa né ? se/... seria um tal de (citramato) né ? ( ) uma... da uma deficiência orgânica que é::... {( ) né ?...}

INF2: {A é é ?... eu não sabia disso não...}

INF1: {( ) pessoas que não tem mais (citramato) então tem que tomar...}

INF2: {Quer dizer eu nunca ví...}

INF1: Porquê ( ) é um produto {( ) aqui...}

INF2: {Hum-hum...}

INF1: Que::... 'cê pode tomar e adoça... o café e::... ( )/...

DOC: Como é que se prepara um café Edna ?...

INF2: Ah isso eu sei eu sou especialista em café... ( ) bota-se( ) numa panela... ( ) com água... e::... o/a (minha) maneira de::/de

fazer café... é diferente acho/... pelo menos acham que é diferente mas o gosto fica maravilhoso... então... água... na panela... éh:::... se for mais ou menos pra:: seis pessoas... vamos dar uma id/uma base... então seria::... uma::... meio litro de d'água... com três colheres de açúcar... e eu deixo ferver... a água... sabe? com o açúcar... quando está começando a ferver eu joga duas colheres e meia de pó... bem cheias... e deixo que o café suba... fervido várias vezes sabe?... ele vai subindo... e descendo... daí eu tiro porquê o::/... pra que o café fique... pra que o::: fique... bem grosso o café... daí eu cõo normalmente... agora existe aquela facilidade de:: não se usar mais o coador... e sim aquele::... existe agora {u::ns produto...  
INF1: { ( ) ...

INF2: É é na forma de cone sabe?... só que:: de papel bem grosso que 'cê coloca nu::m/numa pecinha que vem especial... e despeja... depois de coado você pode jogar tudo fora não tem o trabalho de ficar/o.. lavan::do o coador que também é...

INF1: Usando... éh/no bule né Edna ?...

INF2: É...

INF1: O/o:: coador né ?...

INF2: É eu uso muito coador... {bom eu...

INF1: {Bom o meu café eu faço diferente e eu discuto com ela quando ela faz...

DOC: Então diga...

INF1: Eu/eu... faço eu sou muito mais econômico... claro... e::/então eu coloco... quantidade de água certa... a::/o/que/quando começa a ferver eu coloco... o::/co::... o próprio café no/... no coador... no coador ou de papel ( ) ou no coador tradicional que é de pano né ?...

INF2: Ah sei...

INF1: E:: quando ( ) 'tá fervendo... (fica) direto... e depois eu gosto::... o café na xicrinha 'cê gasta muito menos açúcar alí...

INF2: É realmente...

INF1: O café que 'cê vai jogar fora 'cê não vai precisar... né ?...

DOC: Você é boa cozinheira Edna ? você também Alaor...

INF2: NÃO...

DOC: ( )...

INF2: Péssima cozinheira aliás comecei a aprender a cozinhar faz uns... uns CINco meses... sabe eu não tinha nem noção de como é que se fazia

um arroz... eu acho que dá assim pra... {fazer alguma

coisinha...

DOC:

{Dá... por exemplo  
se eu/se eu

quizesse pedir uma  
receita de um bolo  
pra você...

simples... que que  
vai num bolo ?...

INF2: Vai ovo... farinha...

INF1: 'Cê já fez bolo ?

INF2: ...um pouquinho de água... mexe-se muito bem ((rindo))... de preferência na batedeira ((tosse))...

DOC: Que mais que vai ?... 'cê põe alguma matéria gordurosa assim no::/... no bolo não ?...

INF2: Manteiga... eu acho que a gente usa muito também... e inclusive eu acho que a manteiga é muito usado também pra se untar... a forma... quando se faz alguma::... torta alguma coisa assim sabe ?...

DOC: Não pode substituir a manteiga por algum outro produto ?...

INF2: Ah pode... o::/o óleo ou:: margarina vegetal... acho que não haveria...

DOC: O Alaor eu acho que sabe cozinhar não sabe ?...

INF1: Sei... {( )

DOC: {Como deve ser ( )/... me diz uma coisa que você...  
costuma fazer... e que dê certo...

INF1: Que dê certo ?...

DOC: É...

INF1: Todas as coisas que eu faço dá certo ( )...

DOC: (Me conte... me conte...)

INF1: Outro dia eu fiz um pudim muito gostoso de leite condensado MUITO fácil de fazer e que fica uma delícia...

DOC: Como é que é ?...

INF1: Peguei um me/essa::... ( ) da Nestlé... de leite condensado moça... misturei... éh/despejei... éh::: o recipiente... depois

peguei... éh::/a própria latinha em que estava o leite condensado... coloquei o leite natural... despejei também... peguei UMA gema de ovo sé bati bem bati bem... e deixei aquela mistura... depois na forma... eu coloquei açúcar... na forma pra fazer esse pudim... e deixei aquele açúca::r esquentar com um pouquinho d'água... quando estava fervendo se transformou em calda... aí eu despejei aquela mistura que eu havia feito com leite condensa::do o::vo... o leite ( )... na forma... e::/e coloquei dentro de uma panela... fechei a forma logicamente né ?... e dentro de uma panela co::m... com água fervendo... em banho-maria... depois de hora e meia... ficou uma maravilha... ficou delicioso...

INF2: Alaor QUAL a a diferença que há entre e::sse leite tipo A B e C hein ?...

INF1: Ah é:: o:: único país do mundo em que tem tido... que faz essa divisão do leite... tudo isso é leite tudo sai da vaca né ?...

INF2: É mais u::m é mais forte que o outro ?...

INF1: {É mas ( )...}

INF2: {um mais...}

INF1: U/u/u/um (recebe) tratamento mais/... (um é mais) natura que eles chamam muito mais natural {( )...}

INF2: {Hu::m...}

INF1: O leite tipo A que não existe pra vender aqui... é o mais grosso mais saudável mais forte... o B já é bem mais usado hoje em dia...

INF2: ãh::....

INF1: O leite B e também e/éh::: quase {( )...}

INF2: {E tem aquele leite (que vem) em pacote...}

INF1: Em pacote... ( ) em pacote... e o leite C é o que é mais corriqueiramente usado toda família usa é mais barato que o B... ( )...

INF2: Ah sei...

INF1: E de tratamento de leite também que eles fazem...

INF2: Hum-hum...

INF1: Então éh::/é aí mesmo que se complica o C seria o mais fraco deles o B o intermediário e o A é o mais forte e o melhor de todos...

INF2: Hum-hum...

DOC: 'Cê como ovo Edna ? Como é que você gosta de ovos ?...

INF2: Eu não como ovo... ((o INF1 ri))... bom mas éh:::.... se ainda

éh::... cozinhar o ovo... e ele estiver BEM duro... e a gema ficasse inteirinha... aí eu como... perfeitamente agora estalar ovo... na frigideira... ficar aquela gema assim be::m molinha não dá... o Alaor como ovo...

INF1: De qualquer jeito... eu faço::... eu gosto muito de fritada... a fritada é:::... ( ) desmancham... bate o ovo... eu gosto de colocar primeiro um pouquinho de presunto... fritando na frigideira aí eu joga aquele ovo em cima e deixo... éh:: chega no ponto né ? que fica endurecido e enfim como ( )... com queijo eu também gosto deste tipo de fritada... agora tem uma receita também que eu gosto demais... éh:: colocar pelo/éh:: primeiro... é uma quantidade de::/pra fritar uma quantidade de ervilha na panela... aí eu coloco ( ) em uma... e deixo um pouquinho... quando:: eu vejo que 'tá qua::se frigindo... aí eu abro/eu abro dois ovos em cima... da frigideira da ervilha...

INF2: Que que é frigindo ?...

INF1: Frigindo é:: fritando né ?...

INF2: Ah:: sei...

INF1: Então quando 'tá no ponto eu tiro e como aquilo é muito bom... agora eu (amo) de qualquer jeito... eu tenho mania de ovo... quando pode ( ) u::m ovo na refeição...

INF2: De que jeito ?...

INF1: Eu/eu gosto de ovo qua::se duro... mais pra mole... então quando a/água começa a ferver na panela eu coloco dois ovos... na panela... quando a água começa a ferver... eu espero um minuto e tiro... ele está mole... 'tá quase a clara... branca ainda não está aquela consistência... dura do ovo... aí eu ( )... coloco o sal dentro da própria casca do ovo faço um buraquinho... e chupo o ovo ali... é uma delícia...

INF2: Hum-hum... po/o Alaor porquê o ovo de codorna 'tá tão em moda hein ?...

INF1: Ah:: eles falam... que usar é afrodisíaco né Edna ?

INF2: ãh...

INF1: Mas é... dizem que é tudo história isso né Edna ?... Existem quase que duas ( )...

INF2: Mas realmente ele contém proteínas como se diz ?...

INF1: Que é bem mais forte né ?...

INF2: Hum...

INF1: Mas eu não 'tô bem certo...

INF2: Inclusive é caríssimo né ?...

INF1: Não ( ) é o MAIS barato que existe...

INF2: A É É ?... Hu::m...

INF1: É... é baratíssimo ovo de codorna... mas ele é pequenininho né ?... bem pequeno mesmo... é a::::... s::étima oitava parte de um ovo comum...

INF2: Hum-hum...

INF1: É bem pequeno e quase não se aproveita né ? o::/quase não dá pra fazer MU::ita coisa com ele não...

INF2: 'Cê já comeu champignon ?...

INF1: Champignon ? ( )...

INF2: É... MAIS comumente chamado de cogumelo ?...

INF1: Cogumelo ( ) ? muito difícil eu comer isso mas... é comida que é ma/é uma comida mais de requinte né ? é uma comida assim de::::... éh:: mais so::/sofisticada de sabor né ?...

INF2: É mais sofi/sofisticada...

INF1: Se 'cê me falasse algo como mortadela assim ou sanduíche eu como MUIto... se 'cê falar que eu como mixto-quebte eu como bastante agora... champignon... esses negócio assim eu::::...

INF2: É:: eu pergun/eu perguntei porquê:: é:: difícil mesmo né ?  
{tem ( )}...

INF1: {Mas vocês mesmo na sua casa não comem muito né ?...}

INF2: É a gente não gosta muito não... mas a minha mãe faz pra variar um pouquinho sim...

INF1: Eu gosto mais do:: arroz e feijão...

INF2: Hum...

INF1: Na refeição... na hora do almoço... com batata frita Ovo frito carne... principalmente bife a milaneza...

INF2: Hum-hum...

INF1: Milaneza é uma delícia é o:: que eu mais gosto de bife é a milaneza... e:::: uma verdura de:::: de alface com tomate.. isso na hora do almoço é um ótimo ( )...

DOC: Que outro tipo de carne além de bife à milaneza ?... como é que você gostaria de... VER a carne a milaneza ?...

INF1: Uma carne que eu gosto muito... é::... é o músculo é uma carne assim leve o músculo... cozinha o músculo bastante... deixa bem cozido... e depois éh::/direto da panela vai pro prato... corta em pedaços... coloca o azeite... em cima e sal come é uma delícia...

INF2: ( ) 'cê já comeu Alaor ?...

INF1: Comí é um tipo de músculo né ?...

INF2: Ah:: é um músculo...

INF1: Aquilo é músculo é...

INF2: Hu::m...

INF1: E/mas é uma delícia carne assim... carne assada também é muito gostoso...

INF2: Hum-hum...

INF1: ( ) a gente cozinha a carne depois leva no fogo toda temperada é muito gostoso isso...

INF2: Que tempero ?...

INF1: O tempero que a gente usa muito é::/é:::... uma:::... faz uma pasta amassa bem o alho faz uma pasta também pode por cebola... pode colocar orégano... pode coloca::r... o:::... limão o azeite co::m o:: vinagre... isso é pra fritar a carne... fica muito gostoso... eu gosto muito disso... e/aí a carne que a gente faz muito aos domingos né ? geralmente aos domingos a carne de frango... eu adoro carne de frango alho e óleo... e é fácil de fazer aquilo... só é passar o alho... com um pouco de sal... passar a carne no sal e no alho... e fritar... quando já 'tá quase pronto eu coloco M::AIS alho pra fritar ( ) na fritura... é mais difícil ( )... fica bem temperadinho é uma delícia... 'cê também não gosta de frango não né Edna ?...

INF2: Não...

INF1: ( ) hein ?...

INF2: ( ) muito exigente pra fazer né ?...

INF1: É isso que a minha avé falava ( ) né ? que naquele tempo ( )...

DOC: É mas você falou aí de faze::r alimentação (pra) criança ( ) além da carne vocês têm outro tipo de preocupação de alimentação assim com as crianças que vocês o/como é que vocês orientam ?...

INF2: ( ) olha existe um cardápio elaborado por uma nutricionista com as coisas MAIS simples que uma criança deve comer... por exemplo...

( ) tipo café... arroz e feijão... arroz com carne moída... macarrão... todo esse tipo de alimentação assim MUITO fácil de ser feito... e INdispensável assim... né/da parte de alimentação de uma criança sabe?... só uma carne (te::nra) que é o que uma cri/uma criança tem de comer sessenta gramas... de carne de ( ) sabe ?...

DOC: Uma criança ainda::... éh::... novinha... nos primeiros meses de vida ?...

INF2: Geralmente se faz papinha... éh::... sopinha... sabe ? essas coisinhas assim que a criança não pode come/... comer... ou mastigar então se faz/ou:: se bate tudo no liquidificador... é o que chama::m de papinha normalmente pra criança...

DOC: Como é que se faz essa papinha ?...

INF1: Eu sei...

DOC: Diga...

INF1: Essa papinha... vai... batata... vai::... a::: cenoura... e aquele outro negócio parecido com cenoura branco como é que chama?... ((ouve-se um batido))... (vai atender a porta lá)...